

**ДИА•М**  
современная лаборатория

[www.dia-m.ru](http://www.dia-m.ru)  
заказ on-line

# ПРОБООТБОРНИК ВОЗДУХА

**AIRWEL/  
AIRWEL+**



Инструкция по эксплуатации

**Оригинальная версия**

Страниц	Версия	Дата	Редактировал	Проверил	Изменения
67	2	26 Окт. 2015	A. PINEDA	A. BLANCHARD	-

**Обновления**

Страниц	Версия	Дата	Редактировал	Проверил	Изменения
67 до 78	3	21 Сен. 2016	A. BLANCHARD	A. FOURMOND	-

## Содержание

<b>ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ</b>	<b>5</b>
<b>ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ</b>	<b>5</b>
<b>ЧАСТЬ 1 - КРАТКАЯ ИНСТРУКЦИЯ</b>	<b>6</b>
<b>РУЧНОЙ РЕЖИМ</b>	<b>6</b>
<b>ОТБОР ОБРАЗЦА ВОЗДУХА</b>	<b>7</b>
<b>ЧАСТЬ 2 - ВВЕДЕНИЕ</b>	<b>8</b>
<b>ВВЕДЕНИЕ</b>	<b>8</b>
<b>ОПИСАНИЕ ПРИБОРА</b>	<b>8</b>
<b>ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ</b>	<b>8</b>
<b>КАТ. НОМЕРА ПРОБООТБОРНИКОВ</b>	<b>9</b>
<b>ОСНОВНЫЕ КОМПОНЕНТЫ ПРОБООТБОРНИКА И РАЗМЕРЫ</b>	<b>10</b>
<b>СХЕМЫ</b>	<b>11</b>
<b>ХАРАКТЕРИСТИКИ КОМПОНЕНТОВ</b>	<b>14</b>
<b>СЕ МАРКИРОВКА</b>	<b>14</b>
<b>СЕРТИФИКАЦИЯ АТЕХ</b>	<b>14</b>
<b>ОБЩИЕ ФУНКЦИИ</b>	<b>15</b>
<b>ВКЛЮЧЕНИЕ ПРОБООТБОРНИКА</b>	<b>15</b>
<b>УПРАВЛЕНИЕ ДИСПЛЕЕМ И МЕНЮ</b>	<b>15</b>
<b>ОПИСАНИЕ МЕНЮ И ПОД-МЕНЮ</b>	<b>16</b>
<b>КРАТКОЕ ОПИСАНИЕ СИМВОЛОВ ПОЯВЛЯЮЩИХСЯ НА ДИСПЛЕЕ</b>	<b>17</b>
<b>ЧАСТЬ 3 - УСТАНОВКА</b>	<b>18</b>
<b>ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ ОСМОТР</b>	<b>18</b>
<b>УСТАНОВКИ ПЕРВОГО ВКЛЮЧЕНИЯ</b>	<b>19</b>
Дата / время	19
Язык	20
Формат даты / (Европа, США, Международный формат)	21
<b>СТАРТОВЫЙ ЭКРАН</b>	<b>22</b>
<b>УРОВЕНЬ ДОСТУПА (ПАРОЛЬ)</b>	<b>23</b>
<b>РЕЖИМ РАБОТЫ</b>	<b>23</b>
Ручной режим работы	24
Автоматический режим работы	25
Безопасный режим работы	26
<b>Зарядка аккумулятора интегрированной базовой станцией для AIRWEL+</b>	<b>27</b>
Инструкция по зарядке	27
<b>ИСТОЧНИК ПИТАНИЯ ДЛЯ AIRWEL+</b>	<b>27</b>
<b>ИСТОЧНИК ПИТАНИЯ ДЛЯ AIRWEL</b>	<b>28</b>
<b>АСПИРАЦИОННЫЕ ГОЛОВКИ</b>	<b>28</b>
<b>ЧАСТЬ 4 - ПРОГРАММИРОВАНИЕ ПРИБОРА</b>	<b>29</b>
<b>МЕНЮ КОНФИГУРАЦИИ</b>	<b>29</b>
<b>МЕНЮ ИЗМЕНЕНИЕ</b>	<b>29</b>
Изменить - Режим работы (только для версии AIRWEL+)	30
Изменить - Место/Объем (только для версии AIRWEL+)	30
Изменить - Пользователи (только для версии AIRWEL+)	34

Изменить Дата/Время	35
Изменить язык	37
Изменение - формата даты (ЕС, США, Международный формат)	37
<b>РУЧНОЙ РЕЖИМ РАБОТЫ</b>	<b>38</b>
<b>АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ РАБОТЫ</b>	<b>39</b>
<b>БЕЗОПАСНЫЙ РЕЖИМ РАБОТЫ</b>	<b>40</b>
<b>ЧАСТЬ 5 - ОТОБРАЖЕНИЕ ИСТОРИИ</b>	<b>41</b>
<b>МЕНЮ ОТОБРАЖЕНИЯ</b>	<b>41</b>
Показать	41
Показать - История отборов	42
Показать - История событий	42
Показать - Информация о приборе	43
<b>ЧАСТЬ 6 - ДОСТУП С ПАРОЛЕМ</b>	<b>44</b>
<b>ОПЕРАТОР</b>	<b>44</b>
Изменить	44
Изменить - Режим работы	44
Изменить - Места / Объемы	45
Изменить - Пользователи	48
Изменить - Дата / Время	49
Изменить - Язык	51
Изменить - формата даты (ЕС, США, Международный формат)	51
<b>АДМИНИСТРАТОР</b>	<b>53</b>
Изменить	53
Изменить - режим работы	53
Изменить - Места / Объемы	54
Изменить - Пользователи	57
Изменить Дата/ Время	58
Изменить - Язык	60
Изменить - формата даты (ЕС, США, Международный формат)	60
Изменить - Восстановление системы	61
Изменить - Диагностика системы	62
<b>ЧАСТЬ 7 – ИДЕНТИФИКАЦИЯ ЦИКЛА</b>	<b>63</b>
<b>1D BLUETOOTH® СКАНЕР ШТРИХ-КОДА</b>	<b>63</b>
<b>ИНСТРУКЦИЯ ПО НАСТРОЙКЕ СКАНЕРА</b>	<b>63</b>
<b>ИНСТРУКЦИЯ ПО ЗАРЯДКЕ АККУМУЛЯТОРА СКАНЕРА</b>	<b>63</b>
<b>1D-2D BLUETOOTH® СКАНЕР ШТРИХ-КОДА</b>	<b>64</b>
<b>ЧАСТЬ 8 - РАСЧЕТ И РЕГИСТРАЦИЯ РЕЗУЛЬТАТОВ</b>	<b>65</b>
<b>КОРРЕКЦИОННАЯ ТАБЛИЦА ДЛЯ РЕГУЛИРОВКИ</b>	
<b>ПОДСЧЕТА КОЛОНИЙ</b>	<b>66</b>
<b>ПРИНТЕР BLUETOOTH®</b>	<b>67</b>
<b>ЧАСТЬ 9 - ДИСТАНЦИОННАЯ ПЕРЕДАЧА ДАННЫХ</b>	<b>68</b>
С ПОМОЩЬЮ ПРИЛОЖЕНИЯ ANDROID « BAS »	68
С ПОМОЩЬЮ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ « BAS »	68
<b>ЧАСТЬ 10 - ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ</b>	<b>69</b>
<b>ЧАСТЬ 11 - УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ</b>	<b>70</b>
<b>ЧАСТЬ 12 - ТАБЛИЦЫ</b>	<b>71</b>

**Примечание:** Производитель оставляет за собой право изменять или модернизировать приборы и данные в этом руководстве. Этот каталог не может быть воспроизведен, даже частично, без предварительного разрешения.

## ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

- Перед установкой ознакомьтесь с этой инструкцией по эксплуатации, чтобы правильно выполнить установку, ввод в эксплуатацию и техническое обслуживание прибора. Каждая операция, описанная в этом руководстве, считается правильной.
- В случае поломки или неисправности оборудования связывайтесь только с авторизованными компаниями по техническому обслуживанию или с производителем.
- Использование запасных частей, отличных от оригинала, освобождает производителя от любой ответственности и компенсации клиенту.
- Производитель не несет ответственности за любой ущерб, нанесенный лицам и / или имуществу в результате несоблюдения правил, касающихся здоровья и безопасности.
- Инструкции по безопасности, приведенные в этом руководстве, дополняют, но не заменяют те, которые действуют в стране, где установлено устройство. Предполагается, что пользователи устройства знают о требованиях безопасности, действующих в своих странах.
- Никогда не пытайтесь проявлять поспешность, которая может повлиять на правильную работу и безопасное использование устройства.
- Если вы сомневаетесь в правильном функционировании устройства, обратитесь к вашим авторизованным компаниям по техническому обслуживанию или непосредственно к изготовителю, чтобы получить необходимую информацию.
- Изготовитель не несет ответственности в случае какого-либо вмешательства пользователя в устройство и контактировать будет только с авторизованным компаниям по техническому обслуживанию.
- **ВНИМАНИЕ. НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ПРОБООТБОРНИК ВОЗДУХА ВОЗДЕЙСВИЮ ДОЖДЯ ИЛИ ВЛАЖНОСТИ ДЛЯ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ ОПАСНОСТИ ПОЖАРА ИЛИ ПОРАЖЕНИЯ ТОКОМ.**
- **УПАКОВКА ПРОБООТБОРНИКА ВОЗДУХА ДОЛЖНА ОТКРЫТЬСЯ ТОЛЬКО КВАЛИФИЦИРОВАННЫМ ПЕРСОНАЛОМ.**
- Если прибор упал или подвергнется сильному удару, он может быть поврежден.

## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

- Пользователи, ответственные за использование прибора, должны обладать соответствующими техническими навыками для выполнения конкретных обязанностей, назначенных им.
- Пользователь несет полную ответственность за ущерб, вызванный неправильным хранением прибора в течение любых периодов неиспользования. Клиент также несет ответственность за любой ущерб, вызванный любыми изменениями, внесенными в продукт, которые ранее не были одобрены.

## ЧАСТЬ 1 - КРАТКАЯ ИНСТРУКЦИЯ

### РУЧНОЙ РЕЖИМ

Оператор должен выбрать только объем образца.

AIRWEL			
SN:XXXX			
Rev. XX			
↑	↓	←	→

#### Включить прибор

Удерживая кнопку (“↑”) включите прибор.

#### Экран 1

Название прибора (AIRWEL)  
Серийный номер (XXXX) прибора.

AIRWEL			
(Date and Time)			
<b>MANUAL MODE</b>			
Volume (l)			
OFF CFG VOL GO!			
↑	↓	←	→

#### Экран 2

Название прибора (AIRWEL)  
Дата и время  
Ручной режим:  
Объем (л)  
Нажмите GO! (“→”) для начала отбора или VOL (“←”) для изменения объема образца.

Select volume			
			XXX
+	-	ESC	OK
↑	↓	←	→

#### Экран 3

На дисплее отображается «Выбрать объем:».  
Выберите объем, нажав кнопки + или - (“↑”, “↓”)  
(Возможные значения объема: 30, 50, 60, 90, 100, 160, 200, 283, 320, 400, 500, 700, 1000)

Нажмите OK (“→”) для подтверждения объема.

AIRWEL			
(Date and Time)			
<b>MANUAL MODE</b>			
Volume (l)			
OFF CFG VOL GO!			
↑	↓	←	→

На дисплее отображается начальный экран.

Нажмите GO! (“→”) для начала отбора образца.

<b>SAMPLING</b>			
Total Volume (l)	XXX		
Flow (l/min)	XX		
Progress (%)	XX		
<b>PAUSE</b>	<b>ESC</b>		
↑	↓	←	→

#### Экран 4

На дисплее отображаются значения отбора образца в режиме реального времени:

- Общий объем (л)
- Скорость отбора (л/мин)
- Ход отбора (%)

<b>SAMPLING COMPLETE</b>			
<b>PRINT</b>		<b>QUIT</b>	
↑	↓	←	→

#### Экран 5

В конце отбора на дисплее отображается «COMPLETE» (завершено)

Нажмите PRINT (печать) (“↑”) для распечатки данных. Нажмите QUIT (“→”) для выхода (“↓”).

AIRWEL			
(Date and Time)			
<b>MANUAL MODE</b>			
Volume (l)			
OFF CFG VOL GO!			
↑	↓	←	→

Выключение прибора

Нажмите OFF (“↑”) для выключения прибора

AIRWEL SHUTDOWN			
↑	↓	←	→

## ОТБОР ОБРАЗЦА ВОЗДУХА

<b>SAMPLING (Delay- Countdown)</b> отсчет задержки отбора	
<b>ESC</b>	
↑	↓
←	→

На дисплее отображается обратный отсчет задержки старта.  
Нажмите ESC ("←") для приостановки обратного отсчета.

<b>SAMPLING</b>	
Total Volume (l)	XXX
Flow (l/min)	XX
Progress (%)	XX
<b>PAUSE</b>	<b>ESC</b>
↑	↓
←	→

На дисплее отображаются значения отбора образца в режиме реального времени:

- Общий объем (л)
- Скорость отбора (л/ мин)
- Ход отбора (%)

Отбор проб может быть приостановлен или прекращен в любое время с использованием кнопок PAUSE (пауза) и ABORT (отмена), как описано ниже.

Светодиод на левой стороне дисплея показывает состояние процесса отбора образца различным количеством вспышек.

Кол-во вспышек	Описание
1	Ожидание окончания задержки старта
2	Процесс отбора образца
3	Пауза

<b>SAMPLING COMPLETE</b>	
<b>PRINT</b>	<b>QUIT</b>
↑	↓
←	→

В конце отбора дисплей отображает **"COMPLETE"** (завершено).

Нажмите PRINT(печать) ("↑") для распечатки данных.

Нажмите QUIT (выход) ("→") для выхода.

Нажмите PAUSE (пауза) ("↑") для временной приостановки операции отбора проб.

<b>SAMPLING PAUSE</b>	
<b>PAUSE RESUME</b>	<b>ESC</b>
↑	↓
←	→

Нажмите RESUME (продолжить) ("↓") для продолжения отбора.

Нажмите ESC (выход) ("←") для завершения процесса отбора проб.

## ЧАСТЬ 2 - ВВЕДЕНИЕ

### ВВЕДЕНИЕ

- Данная инструкция содержит всю информацию об оборудовании.
- Основное применение - проведение отбора проб воздуха в окружающей среде.
- Воздух, проходящий через отверстие, попадает в соответствующий контейнер, который собирает бактерии или другие органические вещества, которые могут присутствовать в отобранном воздухе.

### ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

Пробоотборники AIRWEL/ AIRWEL+ оснащены мощным воздушным потоком, равным 100 или 200 л / мин. Особенно интересны места их использования:

- Чистые помещения в фармацевтической промышленности или больницах
- Жилая и производственная среда
- Переработка пищевых и фармацевтических продуктов

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Ø Чашка	60 мм / 90 мм / Vactair*
Батарея	Ni-MH 12 VCC 2100 mAh (2100 mA for 200 l/min air flow)
Воздушный поток	100 l/min or 200 l/min (зависит от модели)
Дисплей	ЖК 128X64 с подсветкой
Клавиатура	Мембранная, 4 кнопки
Bluetooth® модуль	Опция
Считыватель штрих-кода	Опция
Вспомогательный выход от зарядного устройства	(USB-порт) 5 В 500 мА
Зарядное ус-во для батареи	Индукционное беспроводное зарядка 18 VCA 15 Вт
Условия эксплуатации	-10°C ÷ +40°C

\*Опция



**КАТ. НОМЕРА ПРОБООТБОРНИКА**

Номер	Название	Model	Скорость потока (л/мин)	Чашка (мм)	Версия
<b>BCLO1072</b>	Упак.	-/PLUS	100	90	
<b>BCLO1076</b>	Упак.	-/PLUS	100	55	
<b>BCLO1073</b>	Упак.	-/PLUS	200	90	
<b>BCLO1077</b>	Упак.	-/PLUS	200	55	
<b>BCLO1078</b>	Упак.	PLUS	100	90	с автотестом
<b>BCLO1080</b>	Упак.	PLUS	100	55	с автотестом
<b>BCLO1079</b>	Упак.	PLUS	200	90	с автотестом
<b>BCLO1081</b>	Упак.	PLUS	200	55	с автотестом

**AIRWEL/AIRWEL+ Пробоотборник воздуха**

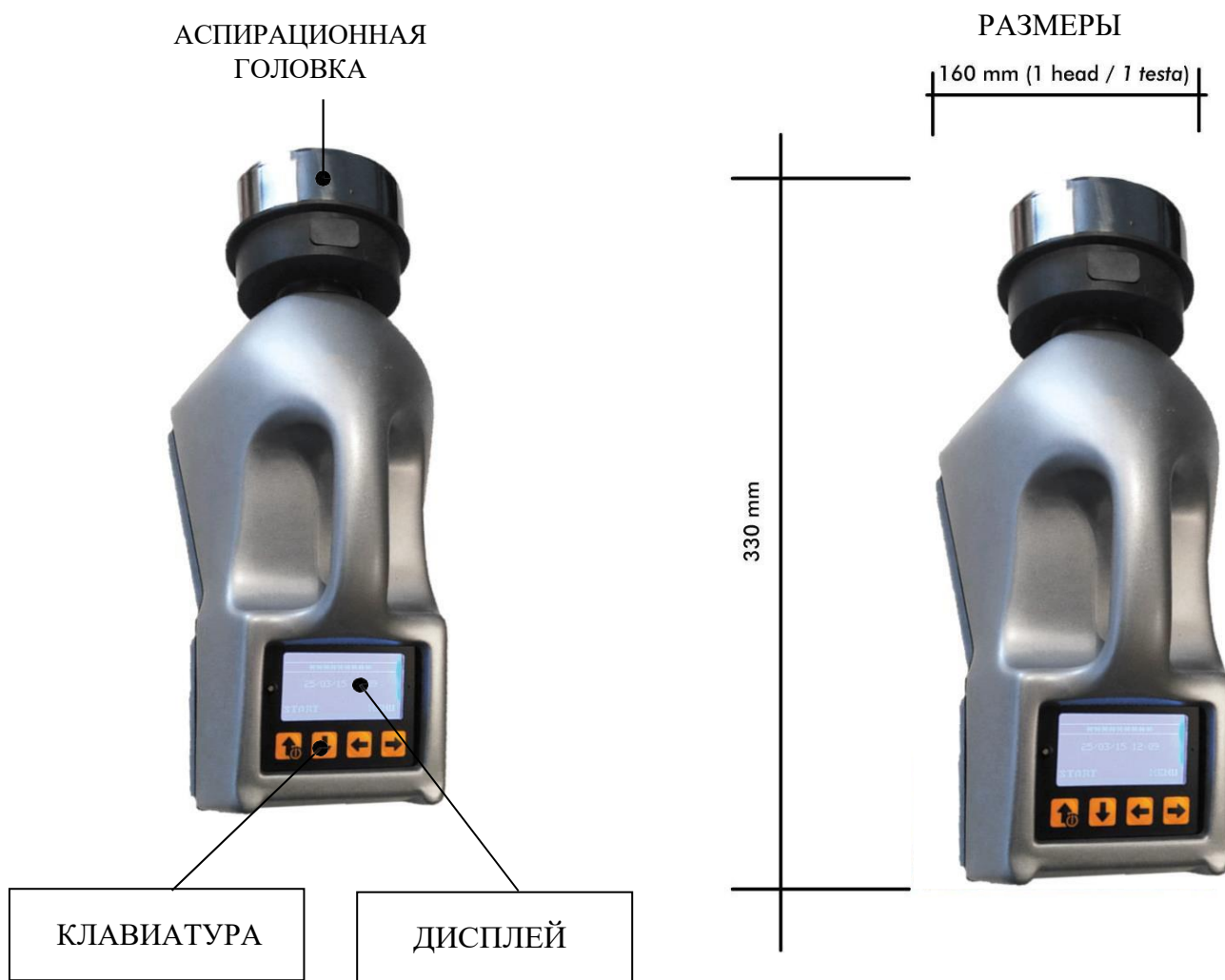

## ОСНОВНЫЕ КОМПОНЕНТЫ ПРОБООТБОРНИКА И РАЗМЕРЫ

Пробоотборник в основном состоит из корпуса с одной головкой, установленной непосредственно на приборе. Головка включает в себя соответствующую капсулу с агаром или другими веществами, чувствительными к входящему в нее воздуху.

Аккумуляторная батарея, перезаряжаемая с помощью индукции, обеспечивает автономную работу прибора не менее 12 часов.

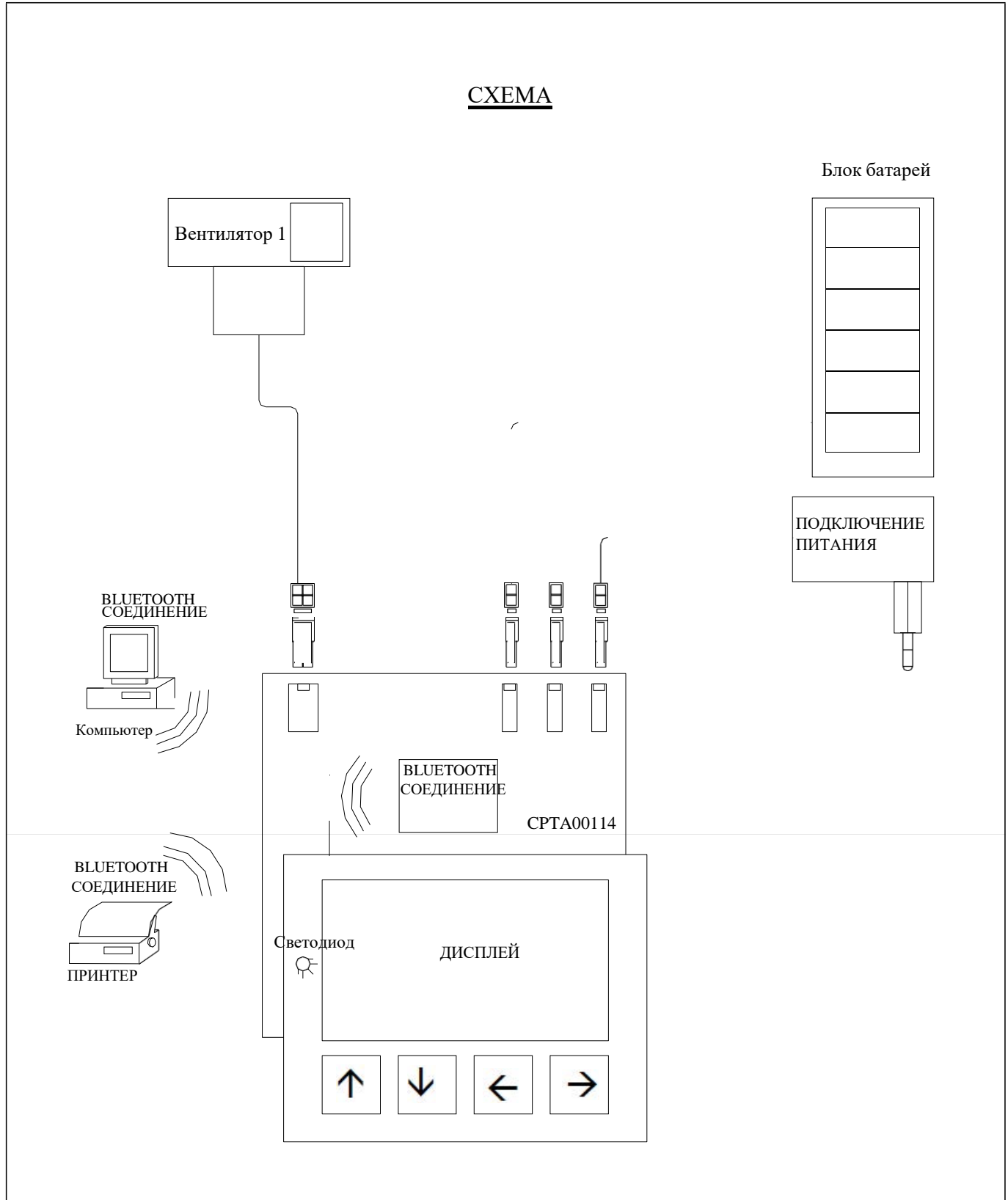
Блок управления, построенный на основе маломощных микропроцессоров последнего поколения, контролирует мощность всасывания вентилятора (для оптимизации объема отбираемого воздуха). Для программирования параметров отбора воздуха используется специальная интерактивная клавиатура. Загрузка и программирование данных осуществляется с помощью беспроводной технологии (Bluetooth®).

Встроенная индукционная зарядка (беспроводная) встроенного блока оснащена силовым трансформатором. Принтер (опция) питается от аккумуляторных батарей, получение данных для печати осуществляется через беспроводную связь (Bluetooth®).



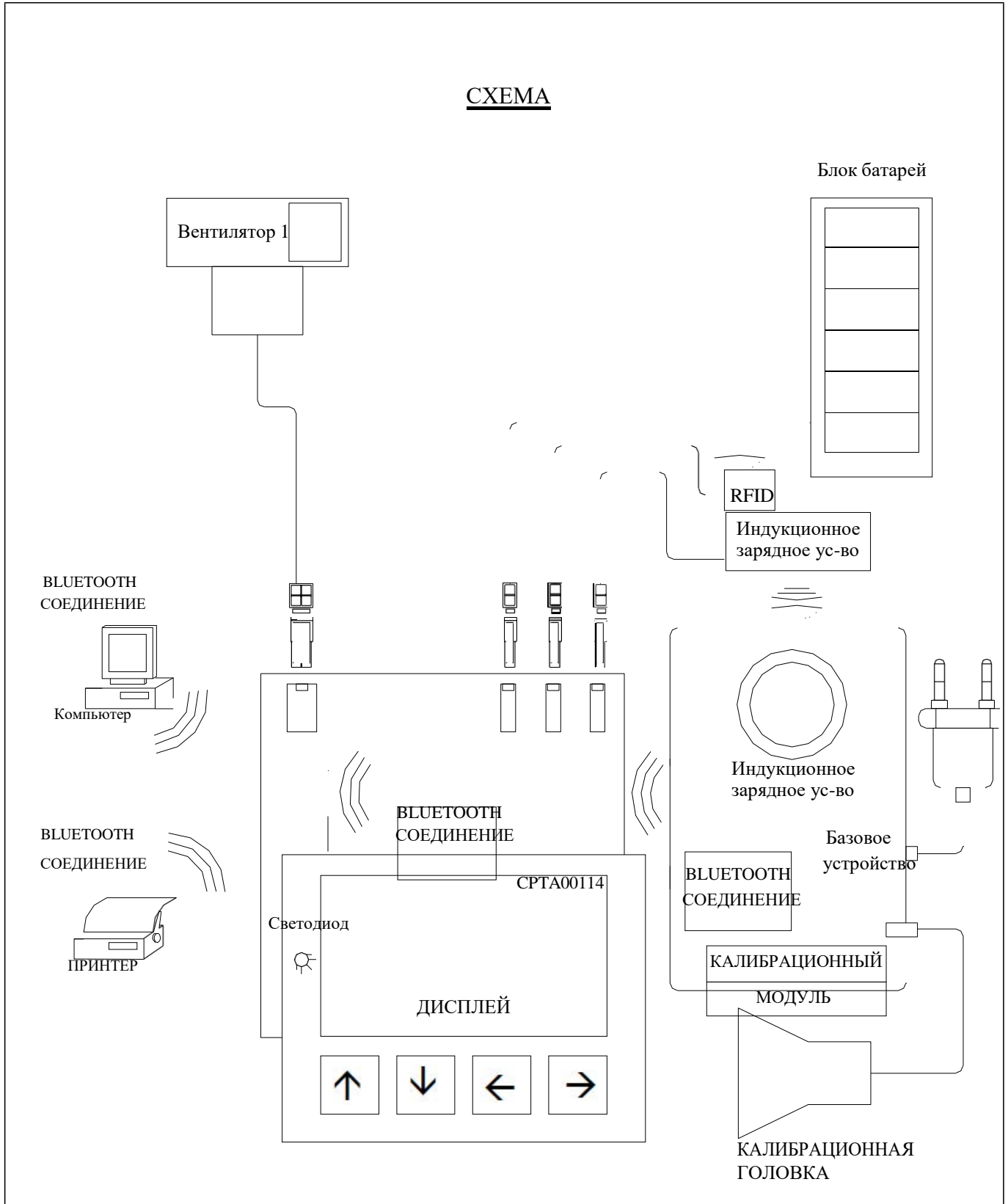
## СХЕМА AIRWEL

Схемы с основными компонентами пробоотборника воздуха.

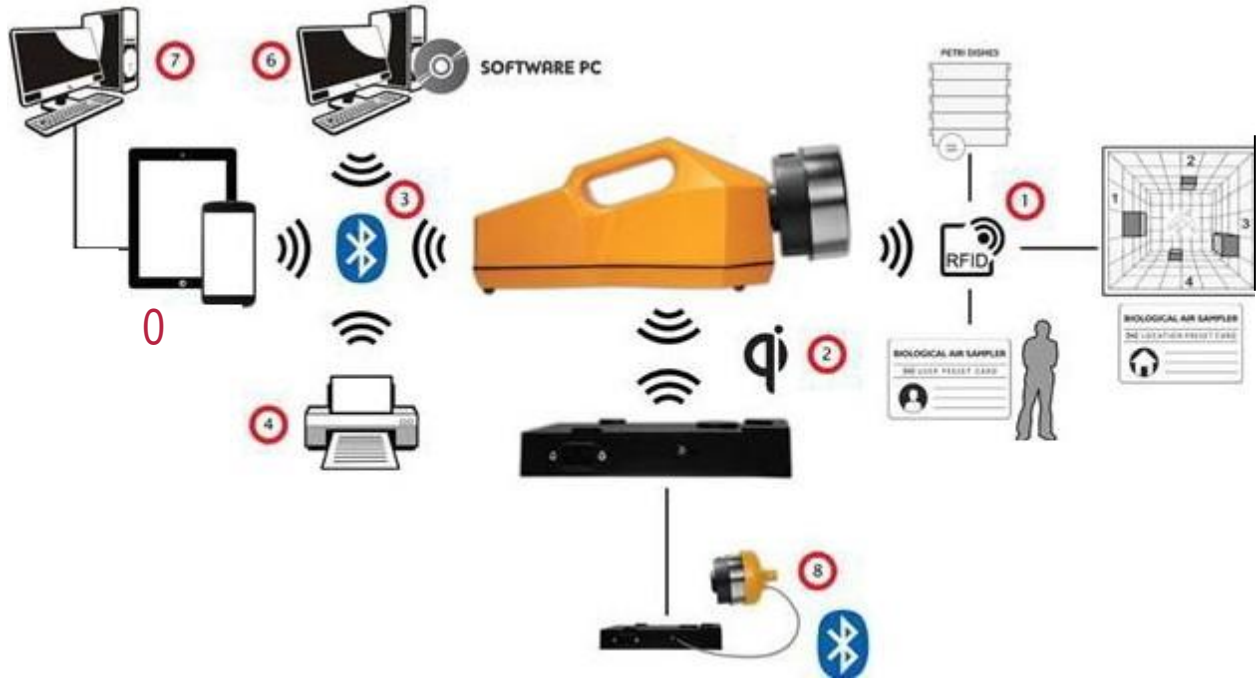


**СХЕМА AIRWEL+**

Схемы с основными компонентами пробоотборника воздуха.



## ДИАГРАММА С ГЛАВНЫМ КОМПОНЕНТОМ ПРОБООТБОРНИКА ВОЗДУХА



ОТСУТСТВИЕ РАЗЪЕМОВ И ВНЕШНИХ  
СОЕДИНЕНИЙ

## ХАРАКТЕРИСТИКИ КОМПОНЕНТОВ

Оборудование было разработано для удовлетворения основных требований FDA по мониторингу окружающей среды, как указано в руководящих принципах по стерильным лекарственным препаратам, производимым методом асептической обработки.

Он полностью соответствует национальным и международным стандартам мониторинга атмосферного воздуха. Существует также сертификат класса искробезопасной защиты АTEX соответствует стандарту EN 60079.

Правила, регулирующие производство лекарственных препаратов в Европейском сообществе Vol. IV: Руководство по надлежащей практике производства лекарственных средств, 199207.

ISO EN 16498-1 и 2. Чистые помещения и связанные с ними контролируемые среды. Контроль за биологическим загрязнением (номер ссылки: ISO 14698-1: 2003 (E)).

## СЕ МАРКИРОВКА

Стандартное оборудование сертифицировано по следующим стандартам:

- EN 61010-1-2010 Требования безопасности для электрооборудования для измерения, контроля и лабораторного использования - Часть 1: Общие требования.
- EN 61326-1:2006 Электрооборудование для измерения, контроля и лабораторного использования - Требования к электромагнитной совместимости - Часть 1: Общие требования.
- EN 62321:2009 Электротехнические изделия. Определение уровней шести регулируемых веществ (свинец, ртуть, кадмий, шестивалентный хром, полибромированные бифенилы, полибромированные эфиры).

## СЕРТИФИКАЦИЯ АТЕХ

В версии АТЕХ оборудование имеет следующую маркировку:

 **IG Ex ib IIC T4 Gb**

 **IID Ex tb IIC T135°C Db IP67**

Эксплуатация этого сертифицированного АТЕХ проотборника разрешена во взрывоопасных зонах с присутствием газа и пыли, классифицированных как зона 1.



Источник питания, любой принтер и принадлежности, если маркировка АТЕХ отсутствует, не должны использоваться в зонах, подверженных опасности взрыва. Оборудование может использоваться только для отбора проб воздуха; возможная разборка и т. д. должны выполняться в безопасной зоне.

## ОБЩИЕ ФУНКЦИИ

### ВКЛЮЧЕНИЕ ПРОБООТБОРНИКА

Чтобы включить пробоотборник, удерживайте клавишу



### УПРАВЛЕНИЕ ДИСПЛЕЕМ И МЕНЮ

Прибор снабжен дисплеем и клавиатурой.

Для доступа к меню используйте соответствующие кнопки клавиатуры, как показано в таблице:



 <b>OFF/UP</b>	 <b>CFG/DW</b>	 <b>VOL/ESC</b>	 <b>GO!/OK</b>
<i>Включение / выключение Перемещение по пунктам меню вверх. Увеличение числа / буквы</i>	<i>Доступ к меню. Прокрутка пунктов меню вниз. Уменьшение числа/ буквы</i>	<i>Установка объема. Выход. Добавление числа/букв</i>	<i>Начало отбора пробы. Ввод. Отмена числа/ букв</i>

Для ввода данных выполните следующие действия:

Ручной ввод данных (с клавиатуры)	Ручной выбор (с клавиатуры)
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Выбор сообщения “→”, сообщение мигает</li> <li>• Добавление числа / буквы нажатием “←”,</li> <li>• Удаление числа / буквы нажатием “→”</li> <li>• Изменение числа/буквы с помощью “↑”, “↓”</li> <li>• Подтверждение сохранения данных “→”</li> <li>• Отмена сохранения данных “←”</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Выбор сообщения “ →”, сообщение мигает</li> <li>• Изменение числа/буквы с помощью “↑” “↓”</li> <li>• Подтверждение сохранения данных “→”</li> <li>• Отмена сохранения данных “←”</li> </ul>

Для AIRWEL+ возможен ввод данных с помощью считывателя штрих-кода.

**ОПИСАНИЕ МЕНЮ И ПОД-МЕНЮ**

<b>ПУНКТЫ</b>	<b>ОПИСАНИЕ</b>
GO!	В ручном режиме: Нажмите, чтобы повторить тот же объем, что и в предыдущем отборе. В автоматическом и защищенном режиме: нажмите для доступа в меню отбора . НАЧАЛО ОТБОРА (в автоматическом режиме). Нажмите ОК, чтобы начать отбор пробы
CFG	Нажмите для доступа к меню программирования и спискам.
VOL	Нажмите, чтобы изменить объем образца: объем аспирационного воздуха может быть изменен в соответствии с запрограммированными значениями.
OFF	Нажмите, чтобы выключить прибор
SHOW	Нажмите, чтобы получить доступ к спискам и информации о системе
<ul style="list-style-type: none"> <li>• SAMPLING</li> <li>• INVENTORY</li> </ul>	Нажмите, чтобы отобразить журналы данных отбора проб.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• EVENTS</li> <li>• INVENTORY</li> </ul>	Нажмите, чтобы отобразить журналы событий
<ul style="list-style-type: none"> <li>• SYSTEM</li> <li>• INFO</li> </ul>	Нажмите, чтобы отобразить информацию о приборе.
CHANGE	Нажмите для доступа к меню программирования INSERT PASSWORD - ВВЕДИТЕ ПАРОЛЬ Элемент защищен паролем
<ul style="list-style-type: none"> <li>• OPERATIVE</li> <li>• MODE</li> </ul>	Нажмите, чтобы установить оперативный режим: РУЧНОЙ, АВТОМАТИЧЕСКИЙ или БЕЗОПАСНЫЙ
<ul style="list-style-type: none"> <li>• PLACES/ • VOLUMES</li> </ul>	Нажмите, чтобы определить данные о месте отбора проб (максимум 10)
	TEXT - ТЕКСТ Может быть введено описание места отбора проб.
	ID Может быть определен идентификатор для места
	VOLUME - ОБЪЕМ Объем отбираемого воздуха может быть изменен в соответствии с запрограммированными значениями (30, 50, 60, 90, 100, 160, 200, 283, 320, 400, 500, 700, 1000)
	SET DELAY - УСТАНОВИТЬ ЗАДЕРЖКУ Пробоотборник воздуха может быть запрограммирован на запуск отбора после программируемой задержки (от 1 до 120 минут)
	SET FRACTION NUMBER - УСТАНОВИТЬ НОМЕР ФРАКЦИИ Отбор можно разделить на запрограммированное количество циклов
	SET FRACTION TIME - УСТАНОВИТЬ ВРЕМЯ МЕЖДУ ФРАКЦИЯМИ
	SET HEAD MODE - УСТАНОВИТЬ ТИП ГОЛОВКИ (для моделей DUO и TRIO). Отбор может быть периодическим (активация всех головок) или последовательным (активация начинается с самого низкого числа)



<b>ПУНКТЫ</b>	<b>ОПИСАНИЕ</b>
• USE RS	Нажмите, чтобы определить данные пользователя (не более 10)
	ТЕХТ - ТЕКСТ Может быть введено описание пользователя
	ID Может быть определен идентификатор пользователя
• DATE/TIME	Нажмите, чтобы установить дату и время для прибора
• LANGUAGE	Нажмите, чтобы установить язык для прибора
• SYSTEM RESTORE	Нажмите, чтобы открыть меню для восстановления заводских настроек и отменить архивы
	RESTORE FACTORY - ВОССТАНОВЛЕНИЕ ЗАВОДСКИХ НАСТРОЕК. Нажмите, чтобы восстановить заводские настройки.
	CLEAR INVENTORY - ОЧИСТИТЬ СОХРАНЕННЫЕ ДАННЫЕ Нажмите, чтобы стереть данные отборов проб и журналы событий
	CLEAR PLACES/USERS - ОЧИСТИТЬ ДАННЫЕ О МЕСТАХ / ПОЛЬЗОВАТЕЛЯХ Нажмите, чтобы очистить данные о местах и пользователях из памяти.

### КРАТКОЕ ОПИСАНИЕ СИМВОЛОВ ПОЯВЛЯЮЩИХСЯ НА ДИСПЛЕЕ

<b>СОКРАЩЕНИЕ</b>	<b>КРАТКОЕ ОПИСАНИЕ</b>
S.N.	Серийный номер
REV	Редакция
UP	Вверх
DW	Вниз
VOL	Объем
OFF	Выключить
CFG	Конфигурация
GO	Начать
OK	Ввод
Flow (l/min)	Воздушный поток (литр/мин)
ESC	Выход
PROGRESS (%)	% Отбора пробы воздуха
PRINT	Печать
SAMPLE ID	Идентификация образца
DELAY COUNTDOWN	Задержка запуска (в секундах)
INV	Список
Fraction Num	Количество интервалов времени отбора
FR. Time	Время между отборами
Missing Data	Отсутствие данных (пользователь, место или идентификатор образца) в начале отбора
SHUTDOWN	Завершение работы
ADD	Дополнение
REM	Удаление
+	Увеличение
-	Уменьшение

## ЧАСТЬ 3 - УСТАНОВКА

### ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ ОСМОТР

#### Регулировка держателя чашки

Проверьте корпус для контактной пластины или чашки Петри. Если его нет, отрегулируйте положение держателя с помощью ключа.

#### Стартовый экран

Указанные процедуры должны соблюдаться, чтобы убедиться, что пробоотборник воздуха работает правильно. Перед тестированием воздухозаборника аккумулятор должен заряжаться около 4 часов. Дисплей должен включиться после нажатия левой клавиши на клавиатуре в течение нескольких секунд и должен появиться стартовый экран.

Нажмите GO! для запуска воздушного пробоотборника, на дисплее отобразятся параметры последнего цикла отбора пробы.

#### Настольная подставка, напольный штатив или тележка

Закрепите пробоотборник (если требуется) на штативе или расположите его в вертикальном положении на подставке для тележки.

#### Объемы воздуха

Пробоотборник поставляется со стандартными объемами воздуха. Выбор объема производится с помощью специального подменю. Предлагаются различные объемы воздуха.

#### Примеры:

10/100 литров воздуха в загрязненных площадях.

200/300 литров воздуха в площадях со средней загрязненностью.

500/1000 литров воздуха в чистых комнатах.

## УСТАНОВКИ ПЕРВОГО ВКЛЮЧЕНИЯ

На дисплее отображается общий экран конфигурации. (Язык по умолчанию - английский).

### Дата / время

Date/Time
Language
UP DW ESC OK
↑ ↓ ← →

Меню «Дата / Время» позволяет определить дату прибора.

Выберите пункт меню «Дата / Время» используя кнопки DW и UP (“↓”, “↑”) и нажмите ОК (“→”).

На дисплее отображается меню для даты и времени прибора.

Hours :
Minutes:
Day:
Month:
Year:
UP DW ESC OK
↑ ↓ ← →

Выберите пункт **Час** с помощью кнопок DW и UP (“↓”, “↑”) и нажмите ОК (“→”).

Hours:	XX
Minutes:	
Day:	
Month:	
Year:	
+ - ESC OK	
↑ ↓ ← →	

Пункт Час начнет мигать:

- Выберите **Час** нажимая на кнопки + и - (“↑”, “↓”)

Подтвердите данные, нажав ОК (“→”) или откажитесь нажатием ESC (“←”)

На дисплее отобразятся пункты меню «Дата / Время»

Hours:
Minutes:
Day:
Month:
Year:
UP DW ESC OK
↑ ↓ ← →

Выберите пункт **Минута** с помощью кнопок UP и DW (“↑”, “↓”) и нажмите ОК (“→”).

Hours:	XX
Minutes:	
Day:	
Month:	
Year:	
+ - ESC OK	
↑ ↓ ← →	

Пункт **Минута** начнет мигать:

Выберите **Минуту** нажимая на кнопки + и - (“↑”, “↓”)

Подтвердите данные, нажав ОК (“→”) или откажитесь нажатием ESC (“←”). На дисплее отобразятся пункты меню «Дата / Время».

Hours:
Minutes:
Day:
Month:
Year:
UP DW ESC OK
↑ ↓ ← →

Выберите пункт **День** с помощью кнопок UP и DW (“↑”, “↓”) и нажмите ОК (“→”)

Hours:	
Minutes:	
Day:	XX
Month:	
Year:	
+ - ESC OK	
↑ ↓ ← →	

- Пункт **День** начнет мигать:

Выберите **День** нажимая на кнопки + и - (“↓”, “↑”)

Подтвердите данные, нажав ОК (“→”) или откажитесь нажатием ESC (“←”).

На дисплее отобразятся пункты меню «Дата / Время».

Hours:
Minutes:
Day:
Month:
Year:
<b>UP</b> <b>DW</b> <b>ESC</b> <b>OK</b>
↑    ↓    ←    →

Выберите пункт **Месяц** с помощью кнопок UP и DW (“↑”, “↓”) и нажмите ОК (“→”)

Hours:
Minutes:
Day:
Month:                    XX
Year:
+    - <b>ESC</b> <b>OK</b>
↑    ↓    ←    →

Пункт **Месяц** начнет мигать:

- Выберите **Месяц** нажимая на кнопки + и – (“↓”, “↑”)

Подтвердите данные , нажав ОК (“→”) или откажитесь нажатием ESC (“←”). На дисплее отобразятся пункты меню «Дата / Время».

Minutes:
Day:
Month:
Year:
<b>UP</b> <b>DW</b> <b>ESC</b> <b>OK</b>
↑    ↓    ←    →

Выберите пункт **Год** с помощью кнопок UP и DW (“↑”, “↓”) и нажмите ОК (“→”)

Hours:
Minutes:
Day:
Month:
Year:                    XXXX
+    - <b>ESC</b> <b>OK</b>
↑    ↓    ←    →

Пункт **Год** начнет мигать:

- Выберите **Год** нажимая на кнопки + и – (“↑”, “↓”)

Подтвердите данные , нажав ОК (“→”) или откажитесь нажатием ESC (“←”). На дисплее отобразятся пункты меню «Дата / Время».

Используя кнопку ESC (“←”) для выхода из меню.

## Язык

Language
<b>UP</b> <b>DW</b> <b>ESC</b> <b>OK</b>
↑    ↓    ←    →

Меню «**Язык**» позволяет определить язык прибора и формат даты.

Date/Time
Language
<b>UP</b> <b>DW</b> <b>ESC</b> <b>OK</b>
↑    ↓    ←    →

Выберите пункт меню «**Язык**», используя кнопки UP и DW (“↑”, “↓”) и нажмите ОК (“→”).

Language :
DateFormat:
<b>UP</b> <b>DW</b> <b>ESC</b> <b>OK</b>
↑    ↓    ←    →

На дисплее отображается меню для языка прибора. Выберите пункт меню «**Язык**», используя кнопки UP и DW (“↑”, “↓”) и нажмите ОК (“→”).

Language:	XX
DateFormat:	
+      -      ESC    OK	
↑      ↓      ←      →	

Пункт **Язык** начнет мигать:

- Выберите из появившихся язык (ENG / ITA) (Английский/Итальянский), нажимая кнопки + и - (“↑”, “↓”)

Подтвердите данные , нажав ОК (“→”) или откажитесь нажатием ESC (“←”). На дисплее отобразятся пункты меню «**Язык**»

### Формат даты / (Европа, США, Информатика)

Language:	
DateFormat:	
UP    DW    ESC    OK	
↑    ↓    ←    →	

Выберите пункт меню "**Формат даты**" (формат даты отображается, Европейский - день/месяц/год, США - месяц/день/год и Международный формат - год/ месяц/день) используя кнопки UP и DW (“↑”, “↓”) и нажмите ОК (“→”).

Language:	
DateFormat:	XXX
+      -      ESC    OK	
↑      ↓      ←      →	

Пункт "**Формат даты**" начнет мигать:

Выберете формат даты (DMY /MDY /YMD, где D=день, M=месяц, Y=год) нажимая кнопки + и - (“↑”, “↓”)

Подтвердите данные , нажав ОК (“→”) или откажитесь нажатием ESC (“←”). На дисплее отобразятся пункты меню «**Язык**»

Language :	
DateFormat:	
UP    DW    ESC    OK	
↑    ↓    ←    →	




Используя кнопку ESC (“←”) для выхода из меню.


Operative mode
Places/Volumes
Users
Date/Time
Language
UP    DW    ESC    OK
↑    ↓    ←    →

## СТАРТОВЫЙ ЭКРАН

Каждый раз, когда прибор включается, на дисплее последовательно отображаются два экрана описанных ниже.

Значки представляют:



	Подключение к принтеру доступно
	Доступ к удаленному устройству (Bluetooth®) доступно
	Заряд батареи
<b>100% 75% 50% 25%</b>	

 В случае низкого заряда аккумулятора на дисплее отображается сообщение «Внимание! Низкий уровень заряда батареи». Нажмите “→” для возврата на главный экран.



AIRWEL SN: XXXX Rev. XX
↑ ↓ ← →

### Экран 1

Общее название прибора (AIRWEL)  
Серийный номер (XXXX) прибора.  
Номер версии (XX) прошивки, установленной на приборе.

 AIRWEL  (Date and Time) <b>MANUALMODE Volume (l)</b> <b>OFF CFG VOL GO!</b>
↑ ↓ ← →

Общее название прибора (AIRWEL).  
Дата и время.  
Объем (л) последнего образца

 AIRWEL  (Date and Time) <b>LAST SAMPLE</b> <b>Place / Volume (l)</b> <b>OFF CFG INV GO!</b>
↑ ↓ ← →

### Экран 2 (автоматический режим)

Общее название прибора (AIRWEL)  
Дата и время  
Место отбора/ Объем (л) последнего образца  
С помощью кнопок вы можете выполнять следующие операции

Date: 19/06/2015 User: User1 Place: Place1 Sample: 11111 Volume: 1000 l <b>UP DW ESC OK</b>
↑ ↓ ← →

### Отбор проб

Нажмите GO! (“→”) для запуска отбора пробы (в ручном режиме) или для доступа в меню выборки (в автоматическом и безопасном режиме)

### Доступ к меню программирования

Нажмите CFG (“↓”) для доступа к меню программирования

Доступ к меню объема

Нажмите VOL (“←”) для изменения объема (в ручном режиме)

(Es. sample inventory)

AIRWEL ... SHUTDOWN ... <b>UP DW ESC OK</b>
↑ ↓ ← →

### Доступ к меню списков

Нажмите INV (“←”) для доступа к списку образцов (в автоматическом режиме)

### Выключение прибора

Нажмите OFF (“↑”) для выключения прибора

Примечание: прибор автоматически отключается через 5 минут бездействия

## УРОВЕНЬ ДОСТУПА (ПАРОЛЬ)

Воздушный пробоотборник управляется 3 уровнями пользователей, защищенными паролем:

- **Оператор (пароль по умолчанию: 1)**
- **Администратор (пароль по умолчанию: 2) ТОЛЬКО для версии AIRWEL PLUS**
- **Заводское обслуживание (доступно только для производителя)**

Для каждого пользователя включены определенные функции.

Оператор имеет доступ к основным функциям прибора, таким как: изменение режима работы, установка мест объема, пользователя, даты и языка.

К функциям администратора добавляются восстановление системы и диагностика прибора.

## РЕЖИМ РАБОТЫ

Прибор может работать в трех режимах: ручной, автоматический и безопасный.

**Ручной режим:** оператор должен выбрать только объем выборки.

**Автоматический режим:** оператор должен войти или подтвердить пользователя, место отбора проб и идентификатор чашки.

**Безопасный режим:** оператор должен вводить каждый раз пользователя, место отбора проб и идентификатор чашки с использованием соответствующего устройства TAG (радиочастотная идентификация).

## РУЧНОЙ РЕЖИМ РАБОТЫ

Оператор должен выбрать только объем отбора пробы.

AIRWEL SN: XXXX Rev. XX
↑ ↓ ← →

### Включите прибор



Удерживайте кнопку (“↵”) для включения прибора

#### Экран 1

Общее название прибора (AIRWEL/AIRWEL+).

Серийный номер (XXXX) прибора.

Номер версии (XX) прошивки, установленной на приборе.

 AIRWEL  (Date and Time) <b>MANUAL MODE</b> Volume (l) <b>OFF CFG VOL GO!</b>
↑ ↓ ← →

#### Экран 2

Название прибора (AIRWEL)

Дата и время

Ручной режим:

Объем (л)

Нажмите GO! (“→”) для начала отбора или VOL (“←”) для изменения объема.

Select Volume:	XXX
+ - ESC OK	
↑ ↓ ← →	

#### Экран 3



На дисплее отображается «Выберите объем»,

Выберите объем, нажав кнопки - или + (“↓”, “↑”) (Возможные варианты: 30, 50, 60, 90, 100, 160, 200, 283, 320, 400, 500, 700, 1000)

Нажмите OK (“→”) для подтверждения объема.

На дисплее отображается стартовый.

Нажмите GO! (“→”) для начала отбора образца.

 AIRWEL  (Date and Time) <b>MANUAL MODE</b> Volume (l) <b>OFF CFG VOL GO!</b>

<b>SAMPLING Total</b> Volume (l) XXX Flow (l/min) XX Progress (%) XX <b>PAUSE ESC</b>
↑ ↓ ← →

#### Экран 4

На дисплее отображаются данные отбора в режиме реального времени:

- Полный объем (л)
- Скорость потока (л/мин)
- Ход отбора (%)

<b>SAMPLING</b> COMPLETE <b>PRINT QUIT</b>
↑ ↓ ← →

#### Экран 5

В конце отбора на дисплее отображается «COMPLETE» (Завершено).

Нажмите PRINT (“↑”) для печати данных Нажмите QUIT (“→”) для выхода

AIRWEL (Date and Time) <b>MANUAL MODE</b> Volume (l) <b>OFF CFG VOL GO!</b>
↑ ↓ ← →

AIRWEL <b>SHUTDOWN</b>
↑ ↓ ← →

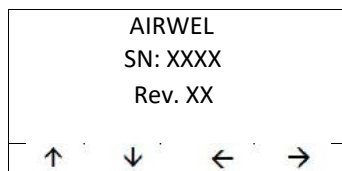
### Выключение прибора

Нажмите OFF (“↑”) для выключения прибора



## АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ РАБОТЫ

Оператор должен войти или подтвердить пользователя, место отбора проб и идентификатор чашки.



### Включите прибор

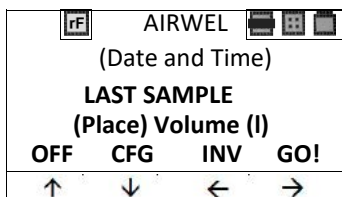
Удерживайте кнопку (“↑”) для включения прибора

#### Экран 1

Общее название прибора (AIRWEL/AIRWEL+)

Серийный номер (XXXX) прибора.

Номер версии (XX) прошивки, установленной на приборе.



#### Экран 2

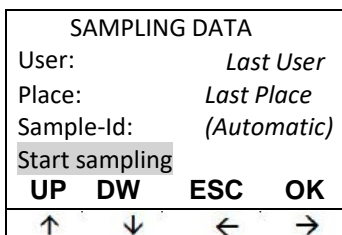
Общее название прибора (AIRWEL/AIRWEL+)

Дата и время

Последний образец

Место и Объем (л)

Нажмите GO! (“→”) для доступа к данным образца

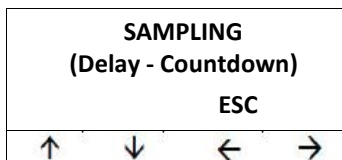


#### Экран 3

На дисплее отображаются «Пользователь», «Место» последнего образца и «Идентификатор образца», рассчитанный автоматически.

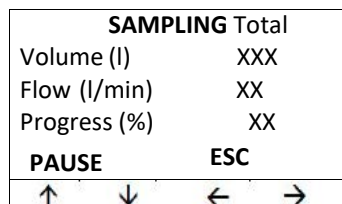
Выбран пункт «Начать отбор»

Нажмите OK (“→”) для начала отбора.



#### Экран 4

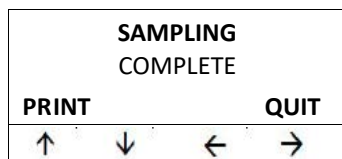
На дисплее отображается отсчет времени задержки.



#### Экран 5

Дисплей показывает данные отбора в режиме реального времени:

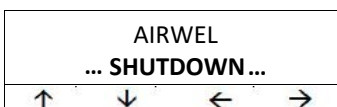
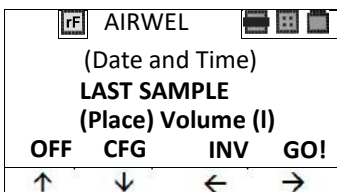
- Полный объем (л)
- Скорость потока (л/мин)
- Ход отбора (%)



#### Экран 6

В конце отбора на дисплее отображается «COMPLETE» (Завершено).

Нажмите PRINT (“↑”) для печати данных. Нажмите QUIT (“→”) для выхода.



### Выключение прибора

Нажмите OFF (“↑”) для выключения прибора

## БЕЗОПАСНЫЙ РЕЖИМ РАБОТЫ

Оператор должен вводить каждый раз пользователя, место отбора проб и идентификатор чашки с использованием соответствующего устройства TAG (радиочастотная идентификация).

AIRWEL			
SN: XXXX			
Rev. XX			
↑	↓	←	→

### Включите прибор

Удерживайте кнопку (“↑”) для включения прибора

### Экран 1

Общее название прибора (AIRWEL/AIRWEL+)  
Серийный номер (XXXX), прибора, если сконфигурировано.  
Номер версии (XX) прошивки, установленной на приборе.

AIRWEL			
(Date and Time)			
LAST SAMPLE			
undefined			
OFF	CFG	INV	GO!
↑	↓	←	→

### Экран 2

Общее название прибора (AIRWEL/AIRWEL+)  
Дата и время  
Последний образец: Место и Объем (л)  
Нажмите GO! (“→”) для доступа к данным образца.

### Экран 3

На дисплее отображаются «**Пользователь**»,  
«**Место**» последнего образца  
«**Идентификатор образца**», для автоматического ввода с помощью TAG считывателя.  
Распознавание пользователя, места и идентификатора образца происходит автоматически и подтверждается соответствующим сообщением.  
Нажмите OK (“→”) для начала отбора.

User: ?			
Place: ?			
Sample-Id: ?			
Start sampling			
UP	DW	ESC	OK
↑	↓	←	→

SAMPLING			
(Delay - Countdown)			
			ESC
↑	↓	←	→

### Экран 4

На дисплее отображается отсчет времени задержки, если он настроен.

SAMPLIN			
Total Volume (l) XXX Flow			
Flow (l/min)		XX	
Progress (%)		XX	
PAUSE			ESC
↑	↓	←	→

### Экран 5

Дисплей показывает данные отбора в режиме реального времени:

- Скорость потока (л/мин)
- Ход отбора (%)

SAMPLING			
COMPLETE			
PRINT			QUIT
↑	↓	←	→

### Экран 6

В конце отбора на дисплее отображается «**COMPLETE**» (Завершено).  
Нажмите PRINT (“↑”) для печати данных  
Нажмите QUIT (“→”) для выхода

AIRWEL			
(Date & Time)			
LAST SAMPLE			
undefined			
OFF	CFG	INV	GO!
↑	↓	←	→

### Выключение прибора


Нажмите OFF (“↑”) для выключения прибора.

... SHUTDOWN ...			
↑	↓	←	→

## ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА ИНТЕГРИРОВАННОЙ БАЗОВОЙ СТАНЦИЕЙ для AIRWEL+

Блок питания встроен в подставку прибора. Зарядка происходит посредством индукции, после того, как вы установите прибор на основание.

### Инструкция по зарядке

1. Подключите кабель питания к устройству.
2. Установите прибор на основание, светодиод загорается желтым светом и начинает мигать.
3. На дисплее прибора отображается уровень заряда батареи
4. В конце зарядки светодиод загорится зеленым светом и остается включенным, пока устройство не будет снято с основания. Значок на дисплее показывает 100% (  ).



Раздельное индукционное зарядное устройство

## ИСТОЧНИК ПИТАНИЯ для AIRWEL+

Базовая станция в комплекте с кабельным выводом

**Номер**

<b>BCLO2012</b>	Базовая станция беспроводной зарядки
350	Базовая станция беспроводной зарядки с калибровкой для Rodac 60
351	Базовая станция беспроводной зарядки с калибровкой для Petri 90
352	Базовая станция беспроводной зарядки с калибровкой для Bactair 110



### ИСТОЧНИК ПИТАНИЯ для AIRWEL

Источник питания 90/264 В переменного тока (выходное напряжение 18 В, 15 Вт) (в комплекте).



**BCLO2016** Источник питания 90/264 VAC

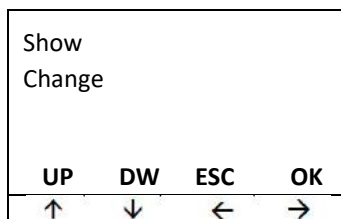
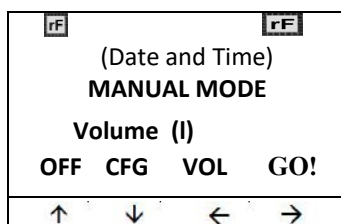
### АСПИРАЦИОННЫЕ ГОЛОВКИ

Аспирационные головки

<b>BCLO3002</b>	Головка из нержавеющей стали Rodac		55 мм
<b>BCLO3001</b>	Головка из нержавеющей стали Petri		90 мм
<b>BCLO3004</b>	Головка из поликарбоната Rodac		55/ 90 мм
<b>BCLO3003</b>	Головка из поликарбоната Petri		55/ 90 мм
<b>BCLO3006</b>	Ежедневная сменная полистирольная головка Rodac		55/ 90 мм
<b>BCLO3005</b>	Ежедневная сменная полистирольная головка Petri		55/ 90 мм
<b>BCLO3007</b>	ЗАКРЫТАЯ СИСТЕМА аспирационная головка + культуральная среда		55/ 90 мм
<b>BCL3008</b>	ЗАКРЫТАЯ СИСТЕМА аспирационная головка + культуральная среда		55/ 90 мм
<b>BCLO3010</b>	Крышка для ЗАКРЫТОЙ СИСТЕМЫ - стерильно		55/90
<b>BCLO3009</b>	Адаптер для аспирационной головки ЗАКРЫТАЯ СИСТЕМА		55/90

## ЧАСТЬ 4 - ПРОГРАММИРОВАНИЕ ПРИБОРА

### МЕНЮ КОНФИГУРАЦИИ



Меню конфигурации позволяет программировать прибор (отображение параметров или изменение настроек).

Чтобы запрограммировать пробоотборник воздуха, нажмите кнопку CFG (“↓”).

На дисплее отображается следующее меню: «Показать» и «Изменить». «Показать» позволяет отобразить списки, «Изменить» позволяет изменить настройку прибора.

Меню «Изменить» защищено паролем безопасности и доступно для 3-го уровня пользователя:

Воздушный пробоотборник управляется 3 уровнями пользователей, защищенными паролем:

- Оператор (пароль по умолчанию: 1)
- Администратор (пароль по умолчанию: 2) ТОЛЬКО для версии AIRWEL PLUS
- Заводское обслуживание (доступно только для производителя)

Для каждого пользователя включены определенные функции.

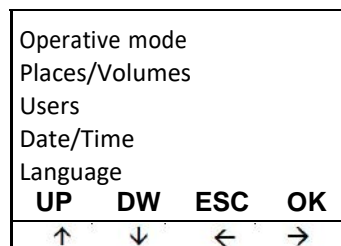
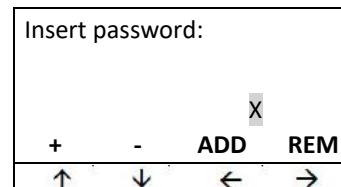
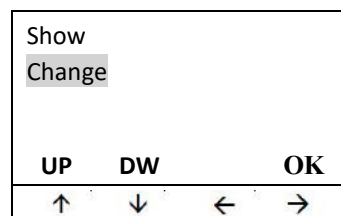
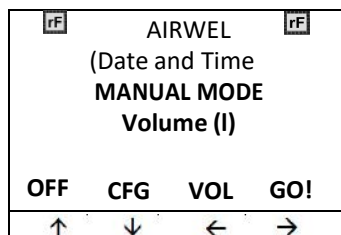
Оператор имеет доступ к основным функциям прибора, таким как: изменение режима работы, установка мест / объема, пользователя, даты и языка.

К функциям администратора добавляются восстановление системы и диагностика прибора.

Примечание: для программирования или изменения любой из программ РУЧНОЙ, АВТОМАТИЧЕСКОЙ, БЕОПАСНОЙ выберите CFG (КОНФИГУРАЦИЯ), а затем ИЗМЕНИТЬ ОПЕРАТИВНЫЙ РЕЖИМ

Для доступа к функциям нажмите кнопку CFG (“↓”).

### МЕНЮ ИЗМЕНЕНИЕ



Выберите пункт меню «Изменить», используя кнопки UP и DW (“↑”, “↓”) и нажмите OK (“→”)

На дисплее отображается «Введите пароль:», введите его (по умолчанию 1) следующим образом:

- Добавьте цифру/букву нажимая кнопку ADD (“←”)
- Удалите цифру/букву нажимая кнопку REM (“→”)
- Измените цифру/букву нажимая кнопку + and – (“↑”, “↓”) Подтвердите сохранение данных нажав OK (“→”) или отмените изменения нажав ESC (“←”)

На дисплее отображаются пункты меню для пользователей.

Выберите элемент с помощью кнопок UP и DW (“↑”, “↓”) и нажмите OK (“→”) На дисплее отображаются пункты меню для пользователей.

### Изменить - Режим работы (только для версии AIRWEL+)

Operative mode
Places/Volumes
Users
Date/Time
Language
UP DW ESC OK
↑ ↓ ← →

Меню **«Режим работы»** позволяет установить режим работы прибора. Выберите пункт меню **«Режим работы»** с помощью кнопок UP и DW (“↑”, “↓”) и нажмите OK (“→”)

MODIFY			
Operative mode:			
Manual/Automatic/ Secure			
+	-	ESC	OK
↑	↓	←	→

На дисплее отображается **«Режим работы»** Выберите в меню оперативного режима нажатием кнопок - или + (“↓“ ”↑”) (Конфигурируемый режим работы: ручной, автоматический, безопасный)

Нажмите OK (“→”) для подтверждения или ESC (“←”) для выхода

Operative mode
Places/Volumes
Users
Date/Time
Language
UP DW ESC OK
↑ ↓ ← →

На дисплее отображается главный экран

### Изменить - Место/Объем (только для версии AIRWEL+)

Operative mode
Places/Volumes
Users
Date/Time
Language
UP DW ESC OK
↑ ↓ ← →

Меню **«Место/объем»** позволяет определить данные места отбора проб. Выберите пункт **«Место/объем»** с помощью кнопок DW и UP (“↓“ ”↑”) и нажмите OK (“→”).

1: Place 1
2: Place 2
3: Place 3
4: Place 4
5: Place 5
UP DW ESC OK
↑ ↓ ← →

На дисплее отображается список из 10 мест. Выберите из списка нужное место отбора с помощью клавиш UP и DW (“↑”, “↓”) и подтвердите OK (“→”).

Text:
ID:
Volume:
Delay:
Fraction Num:
Fr. Time (min:
UP DW ESC OK
↑ ↓ ← →

На дисплее отображаются пункты меню для мест / объемов. Выберите элемент **"Текст"** (описание места) с помощью кнопок UP и DW (“↑” “↓”) и нажмите OK (“→”).

MODIFY			
Insert Text:			
			XXX
		ADD	OK
+	-	←	→
↑	↓	←	→

На дисплее отображается экран ввода текста:

- Добавьте цифру / букву, нажав кнопку ADD (“←”)
- Удалите цифру / букву, нажав кнопку REM (“→”)
- Измените цифру / букву, нажимая кнопки + и – (“↑” “↓”)

Подтвердите сохранение данных нажав ОК (“→”). На дисплее отображаются пункты меню «**Места / объемы**».

Text:			
ID:			
Volume: Delay:			
Fraction Num:			
UP	DW	ESC	OK
↑	↓	←	→

Выберите пункт ID (идентификация места) используя кнопки UP и DW (“↑”, “↓”) и нажмите ОК (“→”).

MODIFY			
Insert ID:			
			XXX
		ESC	OK
+	-	←	→
↑	↓	←	→

На дисплее отображается экран ввода ID:

- Добавьте цифру / букву, нажав кнопку ADD (“←”)
- Удалите цифру / букву, нажав кнопку REM (“→”)
- Измените цифру / букву, нажимая кнопки + and – (“↑”, “↓”)

Подтвердите сохранение данных нажав ОК (“→”). или отмените изменения нажав ESC (“←”).

Text:			
ID:			
Volume:			
Delay:			
Fraction Num:			
Fr. Time (min):			
UP	DW	ESC	OK
↑	↓	←	→

На дисплее отображаются пункты меню «**Места / объемы**».

Выберите пункт "**Объем**" с помощью клавиш UP и DW (“↑” “↓”) и нажмите ОК (“→”)

Text:			
ID:			
Volume: Delay:			
Fraction Num:			
Fr. Time (min):			
			XXX
UP	DW	ESC	OK
↑	↓	←	→

Элемент "**Объем**" мигает:

- Выберите объем, нажав кнопки + или - (“↓”, “↑”) (Возможные варианты: 30, 50, 60, 90, 100, 160, 200, 283, 320, 400, 500, 700, 1000).
- Подтвердите сохранение данных нажав ОК (“→”) или отмените изменения нажав ESC (“←”).
- На дисплее отображаются пункты меню «**Места / объемы**».

Text:			
ID:			
Volume: Delay:			
Fraction Num:			
Fr. Time (min):			
UP	DW	ESC	OK
↑	↓	←	→

Выберите элемент "**Задержка**" (задержка отбора, в секундах) с помощью кнопок UP и DW (“↑” “↓”) и нажмите ОК (“→”).

Text:
ID:
Volume:
Delay: XXX
Fraction Num:
Fr. Time (min):
+    -    ESC    OK
↑    ↓    ←    →

Элемент **"Задержка"** мигает:

- Выберите задержку (секунды) с помощью кнопок + и - ("↑" "↓")

Подтвердите сохранение данных нажав ОК ("→"), или отмените изменения нажав ESC ("←").

На дисплее отображаются пункты меню **"Места / объемы"**.

Text:
ID:
Volume:
Delay:
Fraction Num:
Fr. Time (min):
UP    DW    ESC    OK
↑    ↓    ←    →

Выберите элемент **"Номер фракции"**. (Количество циклов отбора) с помощью кнопок UP или DW "↑" "↓" и нажмите ОК ("→").

Text: ID:
Volume:
Delay:
Fraction Num: XXX
Fr. Time (min):
+    -    ESC    OK
↑    ↓    ←    →

Элемент **"Номер фракции"** мигает.

- Выберите количество циклов отбора с помощью кнопок + and - ("↑" "↓"). Подтвердите сохранение данным нажав ОК ("→") или отмените изменения нажав ESC ("←").

На дисплее отображаются пункты меню **"Места / объемы"**.

Text:
ID:
Volume:
Delay:
Fraction Num:
Fr. Time (min):
UP    DW    ESC    OK
↑    ↓    ←    →

Выберите элемент **"Время между фракциями (мин)"** (Время интервала между отборами) с использованием клавиш UP и DW ("↑" "↓") и нажмите ОК ("→")



Text:
ID:
Volume:
Delay:
Fraction Num:
Fr. Time(min):
XX
<b>UP</b> <b>DW</b> <b>ESC</b> <b>OK</b>
↑       ↓       ←       →

Элемент **"Время между фракциями (мин)"** мигает:

- Выберите время интервала в минутах с помощью кнопок + и - ("↑" "↓")  
Подтвердите сохранение данных нажав ОК ("→") или отмените изменения нажав ESC ("←").  
На дисплее отображаются пункты меню **"Места / объемы"**.

ID:
Volume:
Delay:
Fraction Num:
Fr. Time (min):
Head Mode:
<b>UP</b> <b>DW</b> <b>ESC</b> <b>OK</b>
↑       ↓       ←       →

Выберите элемент **"Тип головки"**(рабочий режим), только если прибор имеет несколько головок, используя кнопки UP и DW ("↑" "↓") и нажмите ОК ("→")

ID:
Volume: Delay:
Fraction Num:
Fr. Time (min):
Head Mode:
XXX
<b>+</b> <b>-</b> <b>ESC</b> <b>OK</b>
↑       ↓       ←       →

Элемент **"Тип головки"** мигает.

- Выберите значение, нажимая клавиши + и - ("↑" , "↓") (CNT (одновременная активация всех головок) или SQS (последовательная активация, начиная с наименьшего номера)).

Подтвердите данные, нажав ОК ("→") или отмените изменения нажав ESC ("←").

На дисплее отображаются пункты меню **"Места / объемы"**.

Используйте кнопку ESC ("←") для выхода из меню.

### Изменить - Пользователи (только для версии AIRWEL+)

Operative mode
Places/Volumes
<b>Users</b>
Date/Time
Language
<b>UP DW ESC OK</b>
↑ ↓ ← →

Меню «**Пользователи**» позволяет вам определять данные пользователей. Выберите элемент «Пользователи» с помощью кнопок DW и UP (“↓”, “↑”) и нажмите ОК (“→”).

1: User 1
2: User 2
3: User 3
4: User 4
5: User 5
<b>UP DW ESC OK</b>
↑ ↓ ← →

На дисплее отображается список из 10 пользователей. Выберите из списка нужного пользователя, используя кнопки UP и DW (“↑”, “↓”) и подтвердите кнопкой ОК (“→”).

Text :
ID:
<b>UP DW ESC OK</b>
↑ ↓ ← →

Дисплей отображает пункты меню для пользователей. Выберите элемент "Текст" (описание места) используя кнопки DW и UP (“↓”, “↑”) и нажмите ОК (“→”).

MODIFY
Insert Text: XXX
<b>OK</b>
<b>+ - ADD REM</b>
↑ ↓ ← →

На дисплее отображается экран ввода текста:

- Добавьте цифру / букву, нажав кнопку ADD (“←”)
- Удалите цифру / букву, нажав кнопку REM (“→”)
- Измените цифру / букву, нажимая кнопки + и - (“↑”, “↓”)

Подтвердите сохранение данных нажав ОК (“→”). На дисплее отображаются пункты меню «**Пользователи**»

Text:
ID:
<b>UP DW ESC OK</b>
↑ ↓ ← →

Выберите элемент **ID** (идентификация места) используя кнопки UP и DW (“↑”, “↓”) и нажмите ОК (“→”).

MODIFY
Insert ID: XXX
<b>ESC OK</b>
<b>+ - ADD REM</b>
↑ ↓ ← →

Элемент **ID** мигает:

- Добавьте цифру / букву, нажав кнопку ADD (“←”)
- Удалите цифру / букву, нажав кнопку REM (“→”)
- Измените цифру / букву, нажимая кнопки - и + (“↓”, “↑”)

Text:
ID:
<b>UP DW ESC OK</b>
↑ ↓ ← →

Подтвердите сохранение данных нажав ОК (“→”). На дисплее отображаются пункты меню «**Пользователи**»  
Нажмите кнопку ESC (“←”) для выхода из меню.

### Изменить Дата/Время

Operative mode
Places/Volumes
Users
<b>Date/Time</b>
Language
<b>UP DW ESC OK</b>
<b>↑ ↓ ← →</b>

Меню «**Дата / Время**» позволяет определить дату прибора.

Выберите пункт меню «**Дата / Время**» с помощью кнопок UP и DW (“↑”, “↓”) и нажмите ОК (“→”).

<b>Hours :</b>
Minutes:
Day:
Month:
Year:
<b>UP DW ESC OK</b>
<b>↑ ↓ ← →</b>

На дисплее отображается меню для даты и времени прибора

Выберите пункт **Час** с помощью кнопок UP и DW (“↑”, “↓”) и нажмите ОК (“→”).

Hours:	XX
Minutes:	
Day:	
Month:	
Year:	
<b>+ - ESC OK</b>	
<b>↑ ↓ ← →</b>	

Пункт **Час** мигает:

- Выберите **Час** с помощью кнопок + и – (“↑”, “↓”).
- Подтвердите сохранение данных нажав ОК (“→”) или отмените изменения нажав ESC (“←”). На дисплее отображаются пункты меню "Дата/время".

Hours:
<b>Minutes:</b>
Day:
Month:
Year:
<b>UP DW ESC OK</b>
<b>↑ ↓ ← →</b>

Выберите пункт **Минуты** с помощью кнопок UP и DW (“↑”, “↓”) и нажмите ОК (“→”).

Hours:	
Minutes:	XX
Day:	
Month:	
Year:	
<b>+ - ESC OK</b>	
<b>↑ ↓ ← →</b>	

Пункт **Минуты** мигает:

Выберите **Минуты** с помощью кнопок + and – (“↑”, “↓”).

Подтвердите сохранение данных нажав ОК (“→”) или отмените изменения нажав ESC (“←”). На дисплее отображаются пункты меню "Дата/время".

Hours:
Minutes:
Day:
Month:
Year:
<b>UP</b> <b>DW</b> <b>ESC</b> <b>OK</b>
↑   ↓   ←   →

Выберите пункт **День** с помощью кнопок UP и DW (“↑”, “↓”) и нажмите OK (“→”)

Hours:
Minutes:
Day:                   XX
Month:
Year:
+   - <b>ESC</b> <b>OK</b>
↑   ↓   ←   →

Пункт **День** мигает:

- Выберите **День** с помощью кнопок + и - (“↑”, “↓”)

Подтвердите сохранение данных нажав OK (“→”) или отмените изменения нажав ESC (“←”). На дисплее отображаются пункты меню "**Дата/время**".

Hours:
Minutes:
Day:
Month:
Year:
<b>UP</b> <b>DW</b> <b>ESC</b> <b>OK</b>
↑   ↓   ←   →

Выберите пункт **Месяц** с помощью кнопок DW и UP (“↓”, “↑”) и нажмите OK (“→”)

Hours:
Minutes:
Day:                   XX
Month:
Year:
+   - <b>ESC</b> <b>OK</b>
↑   ↓   ←   →

Пункт **Месяц** мигает:

- Выберите **Месяц** с помощью кнопок + and - (“↑”, “↓”)

Подтвердите сохранение данных нажав OK (“→”) или отмените изменения нажав ESC (“←”). На дисплее отображаются пункты меню "**Дата/время**".

Hours:
Minutes:
Day:
Month:
Year:
<b>UP</b> <b>DW</b> <b>ESC</b> <b>OK</b>
↑   ↓   ←   →

Выберите пункт **Год** с помощью кнопок UP и DW (“↓”, “↑”) и нажмите OK (“→”)

Hours:
Minutes:
Day:
Month:
Year:                   XXXX
+   - <b>ESC</b> <b>OK</b>
↑   ↓   ←   →

Пункт **Год** мигает:

- Выберите **Год** с помощью кнопок + и - (“↑”, “↓”)

Подтвердите сохранение данных нажав OK (“→”) или отмените изменения нажав ESC (“←”). На дисплее отображаются пункты меню "**Дата/время**".

Operative mode
Places/Volumes
Users
Date/Time
Language
<b>UP</b> <b>DW</b> <b>ESC</b> <b>OK</b>
↑   ↓   ←   →

Нажмите кнопку ESC (“←”) для выхода из меню.

### Изменить язык

Operative mode
Places/Volumes
Users
Date/Time
Language
UP DW ESC OK
↑ ↓ ← →

Меню «**Язык**» позволяет определить язык прибора и формат даты. Выберите пункт меню «Язык», используя кнопки UP и DW (“↑”, “↓”) и нажмите OK (“→”).

На дисплее отображается меню для языка прибора

Language :
DateFormat:
UP DW ESC OK
↑ ↓ ← →
Language: XX
DateFormat:
+ - ESC OK
↑ ↓ ← →

Выберите пункт меню «**Язык**» с помощью кнопок UP и DW (“↑”, “↓”) и нажмите OK (“→”).

Элемент "**Язык**" мигает:

- Выберите язык отображения информации (ENG / ITA) (английский/итальянский), нажимая кнопки + и - (“↑”, “↓”)

Подтвердите сохранение данных нажав OK (“→”) или отмените изменения нажав ESC (“←”). На дисплее отображаются пункты меню "**Язык**".

### Изменение - формата даты (ЕС, США, Международный формат)

Language:
DateFormat:
UP DW ESC OK
↑ ↓ ← →

Выберите пункт меню "**Формат даты**" (формат даты отображается, Европейский - день/месяц/год, США - месяц/день/год и Международный формат - год/ месяц/день) используя кнопки UP и DW (“↑”, “↓”) и нажмите OK (“→”).

Language:
Date Format: XXX
+ - ESC OK
↑ ↓ ← →

Пункт "**Формат даты**" начнет мигать:

- Выберите формат даты (DMY /MDY /YMD, где D=день, M=месяц, Y=год) нажимая кнопки + и - (“↑”, “↓”)
- Подтвердите данные , нажав OK (“→”) или откажитесь нажатием ESC (“←”).

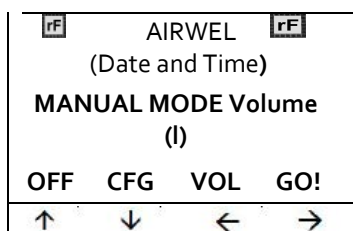
Language :
DateFormat:
UP DW ESC OK
↑ ↓ ← →

На дисплее отобразятся пункты меню «**Язык**»

Operative mode
Places/Volumes
Users
Date/Time
Language
UP DW ESC OK
↑ ↓ ← →

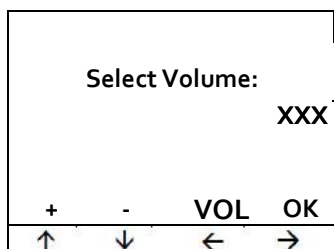
Используйте кнопку ESC (“←”) для выхода из меню.

## РУЧНОЙ РЕЖИМ РАБОТЫ



На дисплее отображается стартовый экран с объемом последнего отбора пробы. Если это значение соответствует вашему новому отбору, начните с него, в противном случае выберите новое значение объема.

Нажмите GO! (Старт) (“→”) для немедленного начала отбора



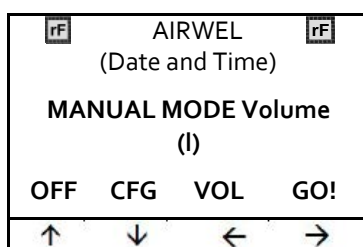
### Выбор Объема

Нажмите VOL (“←”

На дисплее отображается «Выбрать объем»

Выберите объем, нажав кнопки + или - (“↑” “↓”) (Возможные варианты: 30, 50, 60, 90, 100, 160, 200, 283, 320, 400, 500, 700, 1000)

Нажмите OK (“→”) для подтверждения значения.



На дисплее отображается стартовый экран.

Нажмите GO! (Старт) (“→”) для начала отбора пробы.

## АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ РАБОТЫ

Перед тем, как начать отбор проб, вы можете определить оператора, место измерений и идентификатора чашки (если эти функции активны).

Эти данные можно ввести вручную или считывать автоматически с помощью считывателя штрих-кода.

User:	Last User		
Place:	Last Place		
Sample-Id:	(Automatic)		
Start sampling			
UP	DW	ESC	OK

На дисплее отображается «Дата отбора», «Пользователь», «Место» взятия последнего образца и «Идентификатор образца», рассчитанные системой автоматически. Выбран пункт «Начать отбор». Если «Пользователь», «Место» и «Идентификатор образца» соответствуют требуемым, продолжите выборку, в противном случае введите исправления.

**Нажмите ОК (“→”) для начала отбора образца.**

Используйте кнопку ESC (“←”) для выхода из меню.

### Ввод «Пользователя», «Места» и «Идентификатора образца»

User:	User-1		
Place: Sample-			
Id: Start			
sampling			
+	-	ESC	OK
↑	↓	←	→

Выберите «Пользователь» с помощью кнопок + или - (“↑”, “↓”). Нажмите ОК (“→”) для подтверждения выбора, пункт меню начинает мигать. Выберите пользователя из списка помощью кнопок + или - (“↑”, “↓”). Нажмите ОК (“→”) для подтверждения выбора или отмените выбор нажатием ESC (“←”).

User:			
Place: Sample-	Place-1		
Id: Start			
sampling			
+	-	ESC	OK
↑	↓	←	→

Выберите «Место» с помощью кнопок - или + (“↓”, “↑”). Нажмите ОК (“→”) для подтверждения выбора, пункт меню начинает мигать. Выберите пользователя из списка помощью кнопок - или + (“↓”, “↑”). Нажмите ОК (“→”) для подтверждения выбора или отмените выбор нажатием ESC (“←”).

MODIFY Insert			
Sample ID:			
			XXX
+	-	ESC ADD	OK REM
↑	↓	←	→

Выберите «Идентификатор образца» с помощью кнопок- или + (“↓”, “↑”). Нажмите ОК (“→”) для подтверждения выбора, пункт начинает мигать. Введите значение следующим образом:

- Добавьте цифру / букву, нажав кнопку ADD (“←”)
- Удалите цифру / букву, нажав кнопку REM (“→”)
- Измените цифру / букву, нажимая кнопки + и - (“↓”, “↑”)

Подтвердите сохранение данных нажав ОК (“→”). или отмените выбор нажатием ESC (“←”).

## БЕЗОПАСНЫЙ РЕЖИМ РАБОТЫ

Перед тем, как начать отбор проб, вы можете определить оператора, место измерений и идентификатора чашки (если эти функции активны).

Эти данные можно ввести вручную или считывать автоматически с помощью TAG-устройства (карты, брелока для ключей или другого устройства) или считывателя штрих-кода.

User:	?
Place:	?
Sample-Id:	?
Start sampling	
<b>UP</b>	<b>DW</b>
<b>ESC</b>	<b>OK</b>
↑	↓
←	→

На дисплее отображается маска данных отбора образца с пунктами: «**Дата отбора**», «**Пользователь**», «**Место**» и «**Идентификатор образца**» для автоматического ввода с помощью TAG-устройства или считывателя штрих-кода.

Распознавание данных происходит автоматически и подтверждается сообщением:

User recognized
↑ ↓ ← →

- Пользователь распознан

Place recognized
↑ ↓ ← →

- Место распознано

Sample-Id recognized
ESC
↑ ↓ ← →

- Образец распознан

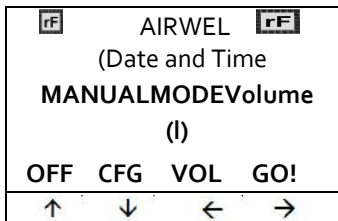
Выберите пункт "**Начало отбора**" с помощью кнопок UP и DW ("↑", "↓")  
Нажмите ОК ("→") для начала отбора образца.

Используйте кнопку ESC ("←") для выхода из меню.



## ЧАСТЬ 5 - ОТОБРАЖЕНИЕ ИСТОРИИ

### МЕНЮ ОТОБРАЖЕНИЯ



Меню конфигурации позволяет программировать прибор (отображение параметров или изменение настроек).

Чтобы запрограммировать пробоотборник воздуха, нажмите кнопку CFG (“↓”).

На дисплее отображается следующее меню: «Показать» и «Изменить».

«Показать» позволяет отобразить списки, «Изменить» позволяет изменить настройку прибора.



Меню «Изменить» защищено паролем безопасности и доступно для 3-го уровня пользователя:

Воздушный пробоотборник управляется 3 уровнями пользователей, защищенными паролем:

- Оператор (пароль по умолчанию: 1)
- Администратор (пароль по умолчанию: 2) ТОЛЬКО для версии AIRWEL PLUS
- Заводское обслуживание (доступно только для производителя)

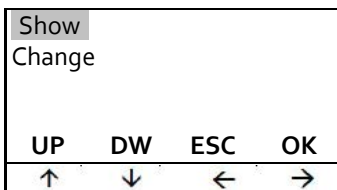
Для каждого пользователя включены определенные функции.

Оператор имеет доступ к основным функциям прибора, таким как: изменение режима работы, установка мест / объема, пользователя, даты и языка.

К функциям администратора добавляются восстановление системы и диагностика прибора.

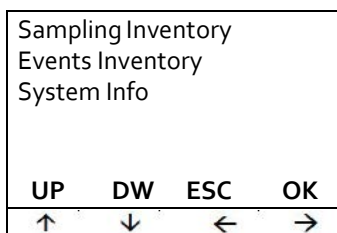
Примечание: для программирования или изменения любой из программ РУЧНОЙ, АВТОМАТИЧЕСКОЙ, БЕОПАСНОЙ выберите CFG (КОНФИГУРАЦИЯ), а затем ИЗМЕНИТЬ ОПЕРАТИВНЫЙ РЕЖИМ

### *Показать*



Меню «Показать» позволяет просмотреть данные отбора и сохраненные события и информацию о системе.

Выберите пункт меню «Показать» с помощью клавиш UP и DW (“↑”, “↓”) и нажмите ОК (“→”).



На дисплее отображаются соответствующие пункты меню:

- История отборов
- История событий
- Информация о приборе

### Показать - История отборов

Sampling Inventory	Events Inventory	System Info
UP	DW	ESC OK
↑	↓	← →

Меню **«История отборов»** позволяет отображать данные отбора.

Выберите элемент **«История отборов»** с помощью кнопок UP и DW (“↑”, “↓”) и нажмите OK (“→”)

Date:	User:	Place:	Sample:	Volume:
UP	DW	ESC	OK	
↑	↓	←	→	

На дисплее отображаются журналы отборов.

Прокрутите отборы с помощью кнопок UP и DW (“↑”, “↓”)

Для каждого отбора на дисплее отображаются: дата, пользователь, место, образец (идентификация образца 1 (2 и 3)) и объем.

Используйте кнопку ESC (“←”) для выхода из меню.

### Показать - История событий

Sampling Inventory	Events Inventory	System Info
UP	DW	ESC OK
↑	↓	← →

Меню **«История событий»** позволяет просмотреть журналы событий.

Выберите элемент **«История событий»** с помощью кнопок UP и DW (“↓”, “↑”) и нажмите OK (“→”)

Counter:	x/n. Tot
Date:	
Time:	
Event:	
UP	DW ESC
↑	↓ ← →

На дисплее отображаются журналы событий.

Прокрутите события с помощью кнопок UP и DW (“↑”, “↓”)

Для каждого события на дисплее отображаются следующие данные: счетчик (число событий / общее число), дата, время, событие

Используйте кнопку ESC (“←”) для выхода из меню.

### *Показать - Информация о приборе*

Sampling Inventory			
Events Inventory			
System Info			
UP	DW	ESC	OK
↑	↓	←	→

Меню **«Информация о приборе»** позволяет просматривать информацию о приборе, такую как серийный номер, установленную версию программного обеспечения, скорость, количество головок, Bluetooth® (если имеется). Выберите пункт меню **«Информация о приборе»** с помощью кнопок UP и DW (“↓“ ”↑”) и нажмите OK (“→”).

S.N.			
Hw Version			
Sw Version			
Samp. Speed (l/min)			
Head Num			
UP	DW	ESC	OK
↑	↓	←	→

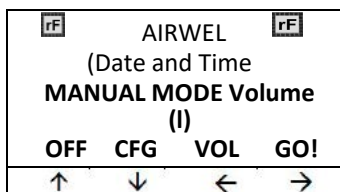
*На дисплее отображаются соответствующие пункты меню*

Используйте кнопку ESC (“←”) для выхода из меню.

## ЧАСТЬ 6 - ДОСТУП С ПАРОЛЕМ

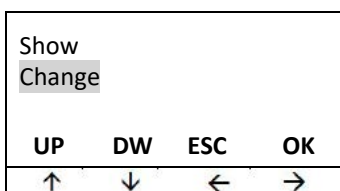
### ОПЕРАТОР

Ниже описываются функции, связанные с Оператором: *Оперативный режим, Места / Объем, Пользователи, Дата / Время, Язык.*

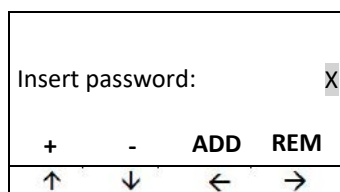


Для доступа к функциям нажмите кнопку CFG ( “↓”).

### *Изменить*

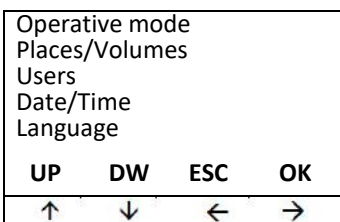


Выберите пункт меню «*Изменить*», используя кнопки UP и DW ( “↑”, “↓”) и нажмите OK ( “→”)



На дисплее отображается «**Введите пароль**», введите его (по умолчанию 1), следующим образом:

- Добавьте цифру / букву, нажав кнопку ADD ( “←”)
- Удалите цифру / букву, нажав кнопку REM ( “→”)
- Измените цифру / букву, нажимая кнопки + и – ( “↑”, “↓”)

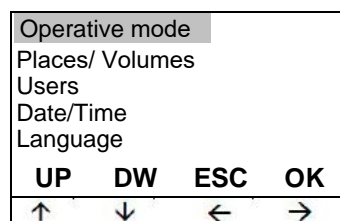


Подтвердите сохранение данных нажав OK ( “→”) или отмените изменения нажав ESC ( “←”)

На дисплее отображаются пункты меню для пользователей.

Выберите элемент с помощью кнопок UP и DW ( “↑”, “↓”) и нажмите OK ( “→”).

### *Изменить - Режим работы*



Меню «*Режим работы*» позволяет установить режим работы прибора.

Выберите пункт меню «*Режим работы*» с помощью кнопок UP и DW ( “↓”, “↑”) и нажмите OK ( “→”)

MODIFY			
Operative mode:			
Manual/Automatic/ Secure			
+	-	ESC	OK
↑	↓	←	→

На дисплее отображается **«Режим работы»**

Выберите **«Режим работы»** с помощью кнопок + или - (“↑”, “↓”) (Возможные режимы работы: ручной, автоматический, безопасный) Нажмите ОК (“→”) для подтверждения или ESC (“←”) для выхода.

Operative mode			
Places/ Volumes			
Users			
Date/Time			
Language			
UP	DW	ESC	OK
↑	↓	←	→

На дисплее отображается главный экран.

### Изменить - Места / Объемы

Operative mode			
Places/Volumes			
Users			
Date/Time			
Language			
UP	DW	ESC	OK
↑	↓	←	→

Меню **«Места / объемы»** позволяет определить данные места отбора проб. Выберите пункт **«Места / объемы»** с помощью кнопок UP и DW (“↑”, “↓”) и нажмите ОК (“→”).

1: Place 1			
2: Place 2			
3: Place 3			
4: Place 4			
5: Place 5			
6: Place 6			
UP	DW	ESC	OK
↑	↓	←	→

На дисплее отображается список из 10 мест. Выберите из списка нужное место с помощью кнопок UP и DW (“↑”, “↓”) и подтвердите нажав ОК (“→”).

Text:			
ID:			
Volume:			
Delay:			
FractionNumber:			
Fr. Time (min.):			
UP	DW	ESC	OK
↑	↓	←	→

На дисплее отображаются пункты меню для элемента **«Места/объемы»**

Выберите элемент **Текст** (описание места) с помощью кнопок UP и DW (“↑”, “↓”) и нажмите ОК (“→”).

MODIFY			
Insert Text:			
XXX			
OK			
+	-	ADD	REM
↑	↓	←	→

На дисплее отображается экран ввода текста:

- Добавьте цифру / букву, нажав кнопку ADD (“←”)
- Удалите цифру / букву, нажав кнопку REM (“→”)
- Измените цифру / букву, нажимая кнопки + и - (“↑”, “↓”) Подтвердите сохранение данных нажав ОК (“→”). На дисплее отображаются пункты меню **«Места / объемы»**.

Text:
ID:
Volume:
Delay:
Fraction Num:
<b>UP</b> <b>DW</b> <b>ESC</b> <b>OK</b>
↑   ↓   ←   →

Выберите элемент **ID** (идентификация места) используя кнопки UP и DW (“↑”, “↓”) и нажмите ОК (“→”).

MODIFY			
Insert ID:    XXX			
+	-	<b>ESC</b> <b>ADD</b>	<b>OK</b> <b>REM</b>
↑	↓	←	→

На дисплее отображается экран ввода **ID**:

- Добавьте цифру / букву, нажав кнопку ADD (“←”)
- Удалите цифру / букву, нажав кнопку REM (“→”)
- Измените цифру / букву, нажимая кнопки + и - (“↑”, “↓”)

Подтвердите сохранение данных нажав ОК (“→”) или отмените изменения нажав ESC (“←”). На дисплее отображаются пункты меню «**Места / объемы**»

Text:
ID
Volume:
Delay:
Fraction Num:
Fr. Time (min):
<b>UP</b> <b>DW</b> <b>ESC</b> <b>OK</b>
↑   ↓   ←   →

Выберите пункт "**Объем**" с помощью клавиш DW и UP (“↓”, “↑”) и нажмите ОК (“→”)

Text:
ID:
Volume:            XXX
Delay:
Fraction Num:
Fr. Time (min):
+    - <b>ESC</b> <b>OK</b>
↑    ↓    ←    →

Элемент "**Объем**" мигает:

- Выберите объем, нажав кнопки + или - (“↑”, “↓”) (Возможные варианты: 30, 50, 60, 90, 100, 160, 200, 283, 320, 400, 500, 700, 1000)

Подтвердите сохранение данных нажав ОК (“→”) или отмените изменения нажав ESC (“←”). На дисплее отображаются пункты меню «**Места / объемы**».

Text:
ID:
Volume:
Delay:
Fraction Num:
Fr. Time (min):
<b>UP</b> <b>DW</b> <b>ESC</b> <b>OK</b>
↑   ↓   ←   →

Выберите элемент "**Задержка**" (задержка отбора, в секундах) с помощью кнопок DW и UP (“↓”, “↑”) и нажмите ОК (“→”)

Text:
ID:
Volume:
Delay: XXX
Fraction Num:
Fr. Time (min):
+      -      ESC    OK
↑      ↓      ←      →

Элемент **"Задержка"** мигает:

- Выберите задержку (секунды) с помощью кнопок + и - ("↑" "↓")

Подтвердите сохранение данных нажав ОК ("→"), или отмените изменения нажав ESC ("←"). На дисплее отображаются пункты меню **"Места / объемы"**.

Text:
ID:
Volume:
Delay:
Fraction Num:
Fr. Time (min):
UP    DW    ESC    OK
↑      ↓      ←      →

Выберите элемент **"Номер фракции"**. (Количество циклов отбора) с помощью кнопок DW и UP "↑" "↓" и нажмите ОК ("→").

Text:
ID:
Volume:
Delay:
Fraction Num: XX
Fr. Time (min):
+      -      ESC    OK
↑      ↓      ←      →

Элемент **"Номер фракции"** мигает.

- Выберите количество циклов отбора с помощью кнопок + and - ("↑" "↓")  
Подтвердите сохранение данным нажав ОК ("→") или отмените изменения нажав ESC ("←"). На дисплее отображаются пункты меню **"Места / объемы"**.

Text:
ID:
Volume:
Delay:
Fraction Num:
Fr. Time (min):
UP    DW    ESC    OK
↑      ↓      ←      →

Выберите элемент **"Время между фракциями (мин)"** (Время интервала между отборами) с использованием клавиш DW и UP ("↓" "↑") и нажмите ОК ("→")

Text:
ID:
Volume:
Delay:
Fraction Num:
Fr. Time (min): XX
UP    DW    ESC    OK
↑      ↓      ←      →

Элемент **"Время между фракциями (мин)"** мигает:

- Выберите время интервала в минутах с помощью кнопок + и - ("↑" "↓")  
Подтвердите сохранение данных нажав ОК ("→") или отмените изменения нажав ESC ("←"). На дисплее отображаются пункты меню **"Места / объемы"**.

ID:
Volume:
Delay:
Fraction Num:
Fr. Time (min):
Head Mode
UP    DW    ESC    OK
↑      ↓      ←      →

Выберите элемент **"Тип головки"**(рабочий режим), только если прибор имеет несколько головок, используя кнопки UP и DW ("↑" "↓") и нажмите ОК ("→").

ID:				
Volume:				
Delay:				
Fraction Num:				
Fr. Time (min):				
Head Mode				XX
<b>+</b>	<b>-</b>	<b>ESC</b>	<b>OK</b>	
↑	↓	←	→	

Элемент "**Тип головки**" мигает.

- Выберите значение, нажимая клавиши + и - ("↑" "↓") ((CNT (одновременная активация всех головок) или SQS (последовательная активация, начиная с наименьшего номера).

Подтвердите данные, нажав ОК ("→") или отмените изменения нажав ESC ("←"). На дисплее отображаются пункты меню "**Места / объемы**".

Используйте кнопку ESC ("←") для выхода из меню.

### Изменить - Пользователи

Operative mode				
Places/Volumes				
<b>Users</b>				
Date/Time				
Language				
<b>UP</b>	<b>DW</b>	<b>ESC</b>	<b>OK</b>	
↑	↓	←	→	

Меню «**Пользователи**» позволяет вам определять данные пользователей. Выберите элемент «**Пользователи**» с помощью кнопок UP и DW ("↑", "↓") и нажмите ОК ("→").

1: User 1				
2: User 2				
3: User 3				
4: User 4				
5: User 5				
<b>UP</b>	<b>DW</b>	<b>ESC</b>	<b>OK</b>	
↑	↓	←	→	

На дисплее отображается список из 10 пользователей

Выберите из списка нужного пользователя, используя кнопки UP и DW ("↑", "↓") и подтвердите кнопкой ОК ("→").

<b>Text :</b>				
ID:				
<b>UP</b>	<b>DW</b>	<b>ESC</b>	<b>OK</b>	
↑	↓	←	→	

Дисплей отображает пункты меню для пользователей

Выберите элемент "**Текст**" (описание места) используя кнопки UP и DW ("↑", "↓") и нажмите ОК ("→")

MODIFY				
	Insert Text:		XXX	
			<b>OK</b>	
<b>+</b>	<b>-</b>	<b>ADD</b>	<b>REM</b>	
↑	↓	←	→	

На дисплее отображается экран ввода текста:

- Добавьте цифру / букву, нажав кнопку ADD ("←")
- Удалите цифру / букву, нажав кнопку REM ("→")
- Измените цифру / букву, нажимая кнопки + и - ("↑", "↓")

Подтвердите сохранение данных нажав ОК ("→"). На дисплее отображаются пункты меню «**Пользователи**»



Text:			
ID:			
UP	DW	ESC	OK
↑	↓	←	→

Выберите элемент **ID** (идентификация места) используя кнопки UP и DW (“↑”, “↓”) и нажмите OK (“→”)

MODIFY			
Insert ID:			
			XXX
+	-	ESC ADD	OK REM
↑	↓	←	→

Элемент **ID** мигает:

- Добавьте цифру / букву, нажав кнопку ADD (“←”)
- Удалите цифру / букву, нажав кнопку REM (“→”)
- Измените цифру / букву, нажимая кнопки + и - (“↑”, “↓”)

Подтвердите сохранение данных нажав OK (“→”) или отмените изменения нажав ESC (“←”). На дисплее отображаются пункты меню «**Пользователи**»

Text:			
ID:			
UP	DW	ESC	OK
↑	↓	←	→

Используйте кнопку ESC (“←”) для выхода из меню.

1: User 1			
2: User 2			
3: User 3			
4: User 4			
UP	DW	ESC	OK
↑	↓	←	→

Operative mode			
Places/Volumes			
Users			
Date/Time			
Language			
UP	DW	ESC	OK
↑	↓	←	→

### *Изменение - Дата / Время*

Operative mode			
Places/Volumes			
Users			
Date/Time			
Language			
UP	DW	ESC	OK
↑	↓	←	→

Меню «**Дата / Время**» позволяет определить дату прибора. Выберите пункт меню «**Дата / Время**» с помощью кнопок DW и UP (“↓”, “↑”) и нажмите OK (“→”).

На дисплее отображается меню для даты и времени прибора

Hours :
Minutes:
Day:
Month:
Year:
<b>UP</b> <b>DW</b> <b>ESC</b> <b>OK</b>
↑    ↓    ←    →

Выберите пункт **Час** с помощью кнопок UP и DW (“↑”, “↓”) и нажмите ОК (“→”)

Hours:	XX
Minutes:	
Day:	
Month:	
Year:	
+    - <b>ESC</b> <b>OK</b>	
↑    ↓    ←    →	

Пункт **Час** мигает:

Выберите Час с помощью кнопок + and – (“↑”, “↓”)

Подтвердите сохранение данных нажав ОК (“→”) или отмените изменения нажав ESC (“←”). На дисплее отображаются пункты меню "**Дата/время**".

Hours:
Minutes:
Day:
Month:
Year:
<b>UP</b> <b>DW</b> <b>ESC</b> <b>OK</b>
↑    ↓    ←    →

Выберите пункт **Минуты** с помощью кнопок UP и DW (“↑”, “↓”) и нажмите ОК (“→”)

Hours:	
Minutes:	XX
Day: Month:	
+    - <b>ESC</b> <b>OK</b>	
↑    ↓    ←    →	

Пункт **Минуты** мигает:

Выберите Минуты с помощью кнопок + and – (“↑”, “↓”)

Подтвердите сохранение данных нажав ОК (“→”) или отмените изменения нажав ESC (“←”). На дисплее отображаются пункты меню "**Дата/время**".

Hours:
Minutes:
Day:
Month:
<b>UP</b> <b>DW</b> <b>ESC</b> <b>OK</b>
↑    ↓    ←    →

Выберите пункт **День** с помощью кнопок UP и DW (“↑”, “↓”) и нажмите ОК (“→”)

Year:	
Hours:	
Minutes:	XX
Day:	
Month:	
Year:	
+    - <b>ESC</b> <b>OK</b>	
↑    ↓    ←    →	

Пункт **День** мигает:

Выберите День с помощью кнопок + and – (“↑”, “↓”)

Подтвердите сохранение данных нажав ОК (“→”) или отмените изменения нажав ESC (“←”). На дисплее отображаются пункты меню "**Дата/время**".

Hours:
Minutes:
Day:
Month:
Year:
<b>UP</b> <b>DW</b> <b>ESC</b> <b>OK</b>
↑    ↓    ←    →

Выберите пункт **Месяц** с помощью кнопок UP и DW (“↑”, “↓”) и нажмите ОК (“→”)

Hours:	
Minutes:	
Day:	
Month:	XX
Year:	
+    - <b>ESC</b> <b>OK</b>	
↑    ↓    ←    →	

Пункт **Месяц** мигает:

Выберите Месяц с помощью кнопок + and – (“↑”, “↓”)

Подтвердите сохранение данных нажав ОК (“→”) или отмените изменения нажав ESC (“←”). На дисплее отображаются пункты меню "**Дата/время**".

Hours:
Minutes:
Day:
Month:
Year:
UP DW ESC OK
↑ ↓ ← →

Выберите пункт **Год** с помощью кнопок UP и DW (“↑”, “↓”) и нажмите OK (“→”)

Hours:
Minutes:
Day:
Month:
Year: XXXX
+ - ESC OK
↑ ↓ ← →

Пункт **Год** мигает:

- Выберите **Год** с помощью кнопок + and – (“↑”, “↓”)

Подтвердите сохранение данных нажав OK (“→”) или отмените изменения нажав ESC (“←”). На дисплее отображаются пункты меню **"Дата/время"**.

Operative mode
Places/Volumes
Users
Date/Time
Language
UP DW ESC OK
↑ ↓ ← →

Нажмите кнопку ESC (“←”) для выхода из меню.

### Изменение-Язык

Operative mode
Places/Volumes
Users
Date/Time
Language
UP DW ESC OK
↑ ↓ ← →

Меню **«Язык»** позволяет определить язык прибора и формат даты. Выберите пункт меню **«Язык»**, используя кнопки DW и UP (“↓”, “↑”) и нажмите OK (“→”).

На дисплее отображается меню для языка прибора

Language :
DateFormat:
UP DW ESC OK
↑ ↓ ← →

Выберите пункт меню **«Язык»** с помощью кнопок DW и UP (“↓”, “↑”) и нажмите OK (“←”).

Language: XX
DateFormat:
+ - ESC OK
↑ ↓ ← →

Элемент **"Язык"** мигает:

- Выберите язык отображения информации (ENG / ITA) (английский/итальянский), нажимая кнопки + и - (“↑”, “↓”)

Подтвердите сохранение данных нажав OK (“→”) или отмените изменения нажав ESC (“←”). На дисплее отображаются пункты меню **"Язык"**.

### Изменить - формата даты (ЕС, США, Международный формат)

Language:
DateFormat:
UP DW ESC OK
↑ ↓ ← →

Выберите пункт меню **"Формат даты"** (формат даты отображается, Европейский - день/месяц/год, США - месяц/день/год и Международный формат - год/ месяц/день) используя кнопки DW и UP (“↓”, “↑”) и нажмите OK (“→”).

Language:			
DateFormat:			XXX
+	-	ESC	OK
↑	↓	←	→

Пункт **"Формат даты"** начнет мигать:

- Выберите формат даты (DMY /MDY /YMD, где D=день, M=месяц, Y=год) нажимая кнопки + и - ("↑", "↓")  
Подтвердите данные , нажав ОК ("→") или откажитесь нажатием ESC ("←").

Language :			
DateFormat:			
UP	DW	ESC	OK
↑	↓	←	→

На дисплее отобразятся пункты меню **"Язык"**.

Operative mode			
Places/Volumes			
Users			
Date/Time			
Language			
UP	DW	ESC	OK
↑	↓	←	→

Используйте кнопку ESC ("←") для выхода из меню.

## АДМИНИСТРАТОР

Ниже описаны функции, связанные с администратором: рабочий режим, места / объемы, пользователи, дата / время, язык, восстановление системы и системная диагностика.

ⓇF	AIRWEL	ⓇF
(Date and Time)		
<b>MANUAL MODE</b>		
Volume (l)		
OFF	CFG	VOL GO!
↑	↓	← →

Для доступа к функциям нажмите кнопку *CFG* (“↓”).

### Изменить

Show	Change		
UP	DW	ESC	OK
↑	↓	←	→

Выберите пункт меню «**Изменить**», используя кнопки UP и DW (“↑” “↓”) и нажмите OK (“→”)

Insert password:			
+	-	ADD	REM
↑	↓	←	→

На дисплее появится «**Введите пароль:**», введите его (по умолчанию 2) следующим образом:

- Добавьте цифру / букву, нажав кнопку ADD (“←”)
- Удалите цифру / букву, нажав кнопку REM (“→”)
- Измените цифру / букву, нажимая кнопки + и - (“↑”, “↓”)

Operative mode	Places/Volumes		
Users			
Date/Time			
Language			
UP	DW	ESC	OK
↑	↓	←	→

Подтвердите сохранение данных нажав OK (“→”) или отмените изменения нажав ESC (“←”). На дисплее отображаются пункты меню «**Пользователи**»

Выберите пункт с помощью кнопок DW и UP (“↓”, “↑”) и нажмите OK (“→”)

### Изменить - Режим работы

Operative mode	Places/Volumes		
Users			
Date/Time			
Language			
UP	DW	ESC	OK
↑	↓	←	→

Меню «**Режим работы**» позволяет установить режим работы прибора.

Выберите пункт меню «**Режим работы**» с помощью кнопок UP и DW (“↑”, “↓”) и нажмите OK (“→”).

MODIFY			
Operative mode:			
Manual/Automatic/ Secure			
+	-	ESC	OK
↑	↓	←	→

На дисплее отображается «**Режим работы**»

Выберите «**Режим работы**» с помощью кнопок + или - (“↑”, “↓”) (Возможные режимы работы: ручной, автоматический, безопасный). Нажмите OK (“→”) для подтверждения или ESC (“←”) для выхода.

Operative mode			
Places/Volumes			
Users			
Date/Time			
Language			
<b>UP</b>	<b>DW</b>	<b>ESC</b>	<b>OK</b>
↑	↓	←	→

На дисплее отображается главный экран.

### Изменить - Места / Объемы

Operative mode			
Places/Volumes			
Users			
Date/Time			
Language			
<b>UP</b>	<b>DW</b>	<b>ESC</b>	<b>OK</b>
↑	↓	←	→

Меню «**Места / объемы**» позволяет определить данные места отбора проб. Выберите пункт «**Места / объемы**» с помощью кнопок («↑», «↓») и подтвердите нажав ОК («→»).

1: Place 1			
2: Place 2			
3: Place 3			
4: Place 4			
5: Place 5			
<b>UP</b>	<b>DW</b>	<b>ESC</b>	<b>OK</b>
↑	↓	←	→

На дисплее отображается список из 10 мест. Выберите из списка нужное место с помощью кнопок UP и DW («↑», «↓») и подтвердите нажав ОК («→»).

Text :			
ID:			
Volume:			
Delay:			
Fraction Num:			
<b>UP</b>	<b>DW</b>	<b>ESC</b>	<b>OK</b>
↑	↓	←	→

На дисплее отображаются пункты меню для элемента «**Места/объемы**». Выберите элемент **Текст** (описание места) с помощью кнопок DW и UP («↓», «↑») и нажмите ОК («→»).

На дисплее отображается экран ввода текста:

MODIFY			
Insert Text:			XXX
			OK
<b>+</b>	<b>-</b>	<b>ADD</b>	<b>REM</b>
↑	↓	←	→

- Добавьте цифру / букву, нажав кнопку ADD («←»)
- Удалите цифру / букву, нажав кнопку REM («→»)
- Измените цифру / букву, нажимая кнопки + и - («↑», «↓»)

Подтвердите сохранение данных нажав ОК («→»). На дисплее отображаются пункты меню «**Места / объемы**»

Text:			
ID:			
Volume: Delay:			
Fraction Num:			
<b>UP</b>	<b>DW</b>	<b>ESC</b>	<b>OK</b>
↑	↓	←	→

Выберите элемент **ID** (идентификация места) используя кнопки DW и UP («↓», «↑») и нажмите ОК («→»).

MODIFY			
Insert ID:		XXX	
+	-	ESC ADD	OK REM
↑	↓	←	→

На дисплее отображается экран ввода **ID**:

- Добавьте цифру / букву, нажав кнопку ADD (“←”)
- Удалите цифру / букву, нажав кнопку REM (“→”)
- Измените цифру / букву, нажимая кнопки + и – (“↑”, “↓”)

Подтвердите сохранение данных нажав ОК (“→”) или отменить нажав ESC (“←”). На дисплее отображаются пункты меню «**Места / объемы**».

Text:			
ID:			
Volume:		XXX	
Delay:			
Fraction Num:			
Fr. Time (min):			
UP	DW	ESC	OK
↑	↓	←	→

Выберите пункт "**Объем**" с помощью клавиш UP и DW (“↓” “↑”) и нажмите ОК (“→”).

Text:			
ID:			
Volume:		XXX	
Delay:			
Fraction Num:			
Fr. Time (min):			
+	-	ESC	OK
↑	↓	←	→

Элемент "**Объем**" мигает:

- Выберите объем, нажав кнопки + или - (“↑”, “↓”). (Возможные варианты: 30, 50, 60, 90, 100, 160, 200, 283, 320, 400, 500, 700, 1000).

Подтвердите сохранение данных нажав ОК (“→”) или отмените изменения нажав ESC (“←”). На дисплее отображаются пункты меню «**Места / объемы**».

Text:			
ID:			
Volume:		XXX	
Delay:		XXX	
Fraction Num:			
Fr. Time (min):			
UP	DW	ESC	OK
↑	↓	←	→

Выберите элемент "**Задержка**" (задержка отбора, в секундах) с помощью кнопок DW и UP (“↓” “↑”) и нажмите ОК (“→”) или отмените изменения нажав ESC (“←”).

Затем выберите элемент "**Номер фракции**".

Text:			
ID:			
Volume:		XXX	
Delay:		XXX	
Fraction Num:		XXX	
Fr. Time (min):			
+	-	ESC	OK
↑	↓	←	→

Элемент "**Номер фракции**" мигает.

- Выберите количество циклов отбора с помощью кнопок + and – (“↑” “↓”) Подтвердите сохранение данным нажав ОК (“→”) или отмените изменения нажав ESC (“←”).

На дисплее отображаются пункты меню "**Места / объемы**".

Text:			
ID:			
Volume:		XXX	
Delay:		XXX	
Fraction Num:		XXX	
Fr. Time (min):		XXX	
UP	DW	ESC	OK
↑	↓	←	→

Выберите элемент "**Время между фракциями (мин)**" (Время интервала между отборами) с использованием клавиш DW и UP (“↓” “↑”) и нажмите ОК (“→”).

Text:
ID:
Volume:
Delay:
Fraction Num:
Fr. Time (min):
XX
+      -      ESC    OK
↑      ↓      ←      →

Элемент **"Время между фракциями (мин)"** мигает.

- Выберите время интервала в минутах с помощью кнопок + и - ("↑", "↓")  
Подтвердите сохранение данных нажав ОК ("→") или отмените изменения нажав ESC ("←"). На дисплее отображаются пункты меню **"Места /объемы"**.

ID:
Volume: Delay:
Fraction Num:
Fr. Time (min):
Head Mode
UP    DW    ESC    OK
↑      ↓      ←      →

Выберите элемент **"Тип головки"**(рабочий режим), только если прибор имеет несколько головок, используя кнопки UP и DW ("↑" "↓") и нажмите ОК ("→").

ID:
Volume:
Delay:
Fraction Num:
Fr. Time (min):
Head Mode:
XXX
+      -      ESC    OK
↑      ↓      ←      →

Элемент **"Тип головки"** мигает.

- Выберите значение, нажимая клавиши + и - ("↑" "↓") ((CNT (одновременная активация всех головок) или SQS (последовательная активация, начиная с наименьшего номера).  
Подтвердите данные, нажав ОК ("→") или отмените изменения нажав ESC ("←").

Operative mode
Places/Volumes
Users
Date/Time
Language
UP    DW    ESC    OK
↑      ↓      ←      →

На дисплее отображаются пункты меню **"Места / объемы"**.

Используйте кнопку ESC ("←") для выхода из меню.



### Изменить - Пользователи

Operative mode
Places/Volumes
Users
Date/Time
Language
<b>UP</b> <b>DW</b> <b>ESC</b> <b>OK</b>
↑   ↓   ←   →

Меню **«Пользователи»** позволяет вам определять данные пользователей. Выберите элемент **«Пользователи»** с помощью кнопок UP и DW (“↑”, “↓”) и нажмите OK (“→”).

1: User 1
2: User 2
3: User 3
4: User 4
5: User 5
<b>UP</b> <b>DW</b> <b>ESC</b> <b>OK</b>
↑   ↓   ←   →

На дисплее отображается список из 10 пользователей. Выберите из списка нужного пользователя, используя кнопки UP и DW (“↑”, “↓”) и подтвердите кнопкой OK (“→”).

Text :
ID:
<b>UP</b> <b>DW</b> <b>ESC</b> <b>OK</b>
↑   ↓   ←   →

Дисплей отображает пункты меню для пользователей. Выберите элемент **"Текст"** (описание места) используя кнопки UP и DW (“↑”, “↓”) и нажмите OK (“→”).

MODIFY
Insert Text:    XXX
<b>OK</b>
<b>+</b> <b>-</b> <b>ADD</b> <b>REM</b>
↑   ↓   ←   →

На дисплее отображается экран ввода текста:

- Добавьте цифру / букву, нажав кнопку ADD (“←”)
- Удалите цифру / букву, нажав кнопку REM (“→”)
- Измените цифру / букву, нажимая кнопки + и – (“↑”, “↓”)

Подтвердите сохранение данных нажав OK (“→”). На дисплее отображаются пункты меню **«Пользователи»**.

Text:
ID:
<b>UP</b> <b>DW</b> <b>ESC</b> <b>OK</b>
↑   ↓   ←   →

Выберите элемент **ID** (идентификация места) используя кнопки UP и DW (“↑”, “↓”) и нажмите OK (“→”).

MODIFY
Insert ID:        XXX
<b>ESC</b> <b>OK</b>
<b>+</b> <b>-</b> <b>ADD</b> <b>REM</b>
↑   ↓   ←   →

Элемент **ID** мигает:

- Добавьте цифру / букву, нажав кнопку ADD (“←”)
- Удалите цифру / букву, нажав кнопку REM (“→”)
- Измените цифру / букву, нажимая кнопки + и – (“↓”, “↑”)

Подтвердите сохранение данных нажав OK (“→”) или отмените изменения нажав ESC (“←”). На дисплее отображаются пункты меню **«Пользователи»**

Text:
ID:
<b>UP</b> <b>DW</b> <b>ESC</b> <b>OK</b>
↑   ↓   ←   →

Используйте кнопку ESC (“←”) для выхода из меню.

1: User 1
2: User 2
3: User 3
4: User 4
<b>UP</b> <b>DW</b> <b>ESC</b> <b>OK</b>
↑   ↓   ←   →

Operative mode
Places/Volumes
Users
Date/Time
Language
<b>UP</b> <b>DW</b> <b>ESC</b> <b>OK</b>
↑        ↓        ←        →

### Изменение - Дата / Время

Operative mode
Places/Volumes
Users
Date/Time
Language
<b>UP</b> <b>DW</b> <b>ESC</b> <b>OK</b>
↑        ↓        ←        →

Меню «**Дата / Время**» позволяет определить дату прибора.  
Выберите пункт меню «**Дата / Время**» с помощью кнопок UP и DW (“↓“, “↑”) и нажмите ОК (“→”).

На дисплее отображается меню для даты и времени прибора.

Hours :
Minutes:
Day:
Month:
Year:
<b>UP</b> <b>DW</b> <b>ESC</b> <b>OK</b>
↑        ↓        ←        →

Выберите пункт **Час** с помощью кнопок DW и UP (“↓“, “↑”) и нажмите ОК (“→”).

Hours:                    XX
Minutes:
Day:
Month:
Year:
+        - <b>ESC</b> <b>OK</b>
↑        ↓        ←        →

Пункт **Час** мигает:

Выберите **Час** с помощью кнопок + and – (“↑“, “↓”)

Подтвердите сохранение данных нажав ОК (“→”) или отмените изменения нажав ESC (“←”).

На дисплее отображаются пункты меню "**Дата/время**".

Hours:
Minutes:
Day:
Month:
Year:
<b>UP</b> <b>DW</b> <b>ESC</b> <b>OK</b>
↑        ↓        ←        →

Выберите пункт **Минуты** с помощью кнопок UP и DW (“↑“, “↓”) и нажмите ОК (“→”).

Hours:
Minutes:                    XX
Day:
Month:
+        - <b>ESC</b> <b>OK</b>
↑        ↓        ←        →

Пункт **Минуты** мигает:

Выберите **Минуты** с помощью кнопок + and – (“↑“, “↓”)

Подтвердите сохранение данных нажав ОК (“→”) или отмените изменения нажав ESC (“←”).

На дисплее отображаются пункты меню "**Дата/время**".



Operative mode
Places/Volumes
Users
Date/Time
Language
UP DW ESC OK
↑ ↓ ← →

На дисплее отображаются пункты меню **"Дата/время"**.

Нажмите кнопку ESC ("←") для выхода из меню.

### Изменить - Язык

Operative mode
Places/Volumes
Users
Date/Time
Language
UP DW ESC OK
↑ ↓ ← →

Меню **«Язык»** позволяет определить язык прибора и формат даты. Выберите пункт меню **«Язык»**, используя кнопки DW и UP ("↓", "↑") и нажмите OK ("←").

На дисплее отображается меню для языка прибора.

Language :
DateFormat:
UP DW ESC OK
↑ ↓ ← →
Language: XX
DateFormat:
+ - ESC OK
↑ ↓ ← →

Выберите пункт меню **«Язык»** с помощью кнопок UP и DW ("↓", "↑") и нажмите OK ("←").

Элемент **"Язык"** мигает:

- Выберите язык отображения информации (ENG / ITA) (английский/ итальянский), нажимая кнопки + и - ("↑", "↓")

Подтвердите сохранение данных нажав OK ("→") или отмените изменения нажав ESC ("←").

На дисплее отображаются пункты меню **"Язык"**.

### Изменить - формата даты (ЕС, США, Международный формат)

Language:
DateFormat:
UP DW ESC OK
↑ ↓ ← →

Выберите пункт меню **"Формат даты"** (формат даты отображается, Европейский - день/месяц/год, США - месяц/день/год и Международный формат - год/ месяц/день) используя кнопки UP и DW ("↓", "↑") и нажмите OK ("→").

Language:
DateFormat: XXX
+ - ESC OK
↑ ↓ ← →

Пункт **"Формат даты"** начнет мигать:

- Выберите формат даты (DMY /MDY /YMD, где D=день, M=месяц, Y=год) нажимая кнопки + и - ("↑", "↓")

Подтвердите данные, нажав OK ("→") или откажитесь нажатием ESC ("←").

На дисплее отобразятся пункты меню **«Язык»**.

Language :
DateFormat:
<b>UP</b> <b>DW</b> <b>ESC</b> <b>OK</b>
↑   ↓   ←   →

Используйте кнопку ESC (“←”) для выхода из меню.

Operative mode
Places/Volumes
Users
Date/Time
Language
<b>UP</b> <b>DW</b> <b>ESC</b> <b>OK</b>
↑   ↓   ←   →

### *Изменить - Восстановление системы*

Places/Volumes
Users
Date/Time
Language
System Restore
<b>UP</b> <b>DW</b> <b>ESC</b> <b>OK</b>
↑   ↓   ←   →

Меню **«Восстановление системы»** позволяет получить доступ к элементам сброса и очистки списков.

Выберите пункт меню **«Восстановление системы»** с помощью кнопок UP и DW (“↑”, “↓”) и нажмите OK (“→”).

Restore Factory
Clear Inventory
Clear Places/Users
<b>UP</b> <b>DW</b> <b>ESC</b> <b>OK</b>
↑   ↓   ←   →

На дисплее отображаются соответствующие пункты меню

Выберите элемент **«Восстановить заводские установки»** с помощью кнопок DW и UP (“↓”, “↑”) и нажмите OK (“→”).

<b>MESSAGE</b>
Restore all system to factory config.?
<b>YES</b> <b>NO</b>
↑                              →

На дисплее отображается «Сбросить всю систему до заводских настроек?».

Подтвердите с помощью кнопки YES (“↑”). Восстановлены заводские настройки. Нажмите кнопку NO (“→”) для отмены.

Restore Factory
Clear Inventory
Clear Places/Users
<b>UP</b> <b>DW</b> <b>ESC</b> <b>OK</b>
↑   ↓   ←   →

На дисплее отображаются пункты меню **«Восстановление системы»**

Выберите элемент **«Очистить списки»** с помощью кнопок UP и DW (“↑”, “↓”) и нажмите OK (“→”).

<b>MESSAGE</b>
Clear Inventory?
<b>YES</b> <b>NO</b>
↑                              →

На дисплее отображается **«Очистить списки?»**.

Подтвердите с помощью кнопки YES (“↑”). Данные отборов проб и журналы событий будут удалены из памяти.

Нажмите кнопку NO “→” для отмены.

Restore Factory				
Clear Inventory				
Clear Users/Places				
<b>UP</b>	<b>DW</b>	<b>ESC</b>	<b>OK</b>	
↑	↓	←	→	

На дисплее отображаются пункты меню **«Восстановление системы»**. Выберите пункт **«Очистить места / Пользователей»** с помощью кнопок UP и DW (“↑” “↓”) и нажмите OK (“→”).

<b>MESSAGE</b>				
Clear Users and Place list ?				
<b>YES</b>				<b>NO</b>
↑				→

На дисплее отображается **«Очистить список пользователей и мест?»**. Подтвердить с помощью кнопок YES (“↑”). Места и пользователи будут удалены из памяти. Нажмите кнопку NO (“→”) для отмены.

Restore Factory				
Clear Inventory				
Clear Users/Places				
<b>UP</b>	<b>DW</b>	<b>ESC</b>	<b>OK</b>	
↑	↓	←	→	

Используйте кнопку ESC (“←”) для выхода из меню.

Users				
Date/Time				
Language				
System Restore				
<b>UP</b>	<b>DW</b>	<b>ESC</b>	<b>OK</b>	
↑	↓	←	→	

### *Изменить - Диагностика системы*

Users				
Date/Time				
Language				
System Restore				
System Diagnosis				
<b>UP</b>	<b>DW</b>	<b>ESC</b>	<b>OK</b>	
↑	↓	←	→	

Меню «Диагностика системы» позволяет просматривать рабочие параметры прибора. Выберите пункт «Диагностика системы» с помощью кнопок DW и UP (“↓” “↑”) и нажмите OK (“→”).

VCC				
Fan 1				
Fan 3				
Bluetooth				
<b>UP</b>	<b>DW</b>	<b>ESC</b>	<b>OK</b>	
↑	↓	←	→	

На дисплее отображается список рабочих параметров.

Date/Time				
Language				
System Restore				
System Diagnosis				
<b>UP</b>	<b>DW</b>	<b>ESC</b>	<b>OK</b>	
↑	↓	←	→	

Используйте кнопку ESC (“←”) для выхода из меню.

## ЧАСТЬ 7 – ИДЕНТИФИКАЦИЯ ЦИКЛА

### 1D BLUETOOTH® СКАНЕР ШТРИХ-КОДА

1D Bluetooth® Сканер позволяет считывать штрих-коды пользователя, места отбора и образца.



#### Основные технические характеристики

• Технология	Bluetooth®
• Совместимый тип штрих-кода	Codabar, Code 93, MSI, Code 128, UCC/EAN-128, CODE39, EAN-13, UPC-A, ISBN, Industrail 25, Interleaved 25, 2/5 Matrix,
• Автономность	До 60 часов
• Зарядка	USB кабель в комплекте

#### **ИНСТРУКЦИЯ ПО НАСТРОЙКЕ СКАНЕРА**

1. Включите считыватель штрих-кода кнопкой питания
2. Синий светодиод будет медленно мигать
3. Войдите в меню настройки AIRWEL и подключите ваше устройство (см. МЕНЮ КОНФИГУРАЦИИ)

#### **ИНСТРУКЦИЯ ПО ЗАРЯДКЕ АККУМУЛЯТОРА СКАНЕРА**

1. Подсоедините прилагаемый USB-кабель к разъему на основании прибора.
2. В конце зарядки светодиод загорается синим цветом.

## 1D-2D BLUETOOTH® СКАНЕР ШТРИХ-КОДА

1D-2D Bluetooth® Сканер позволяет считывать штрих-коды пользователя, места отбора и образца. Чтение происходит в режиме Bluetooth®, как описано в РЕЖИМЕ РАБОТЫ.



### Основные технические характеристики

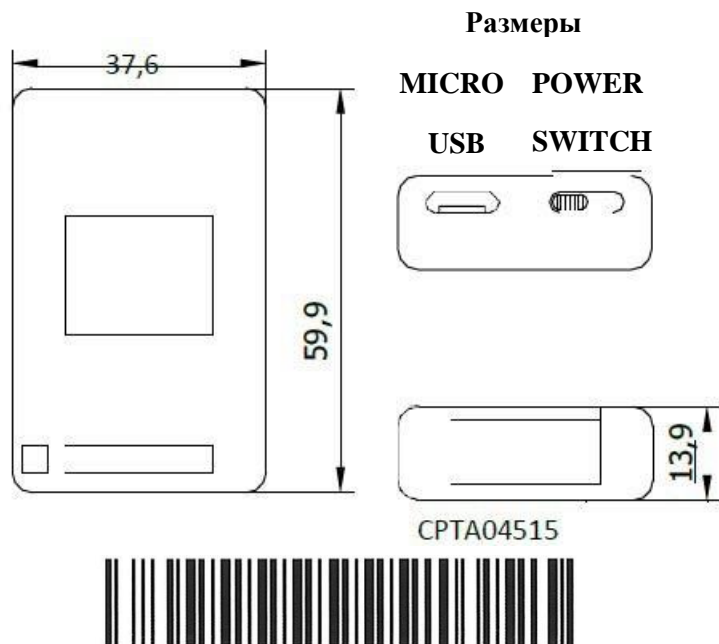
Технология	Bluetooth®
Питание	5 VDC / 5 VCC
Современный тип штрих-кода	1D Barcode: Code39, Code128, Code93, ISBN, UC, EAN, ITF14, ISBN, I 2of5 2D Barcode: Datamatrix, QRCode, Micro QRCode, Aztec, PDF417, MicroPDF417
Батарея	Встроенная батарея 750 мАч Li-ion
Автономность	6-8 часов, ожидание 15 дней
Зарядка	USB кабель в комплекте

### ИНСТРУКЦИЯ ПО НАСТРОЙКЕ СКАНЕРА

1. Включите считыватель штрих-кода кнопкой питания
2. Считайте штрих-код «В режиме сопряжения BlueTooth», нажав кнопку «Чтение».
3. Синий светодиод будет медленно мигать Войдите в меню настройки AIRWEL и свяжите ваше устройство (см. МЕНЮ КОНФИГУРАЦИИ)

### ИНСТРУКЦИЯ ПО ЗАРЯДКЕ АККУМУЛЯТОРА СКАНЕРА

1. Подсоедините прилагаемый USB-кабель к разъему на основании прибора.
2. В конце зарядки светодиод загорается синим цветом.



BlueTooth pairing mode



**ЧАСТЬ 8 - РАСЧЕТ И РЕГИСТРАЦИЯ РЕЗУЛЬТАТОВ**
**РАСЧЕТ РЕЗУЛЬТАТОВ**

Количество микроорганизмов, подсчитанных на поверхности контактной пластины, должно быть скорректировано для статистической возможности прохождения кратных частиц через одно отверстие. Статистическая формула взята из работы J. Maker ([http://www.skinc.com/catalog/pdf/Multiple\\_jet\\_impactor.pdf](http://www.skinc.com/catalog/pdf/Multiple_jet_impactor.pdf)). Здесь приведена таблица коррекции для пластины с 219 отверстиями. Вероятное число (Pr) используется для расчета CFU (КОЕ) на кубический метр воздуха.

Пример вычисления результата

$$X = \frac{Pr \times 1.000}{V}$$

Где:

V = Объем отбираемого воздуха = пример 200 **lts**

R = CFU подсчитанные на пластине = пример 38

Pr = Вероятное количество, полученное с помощью позитивной коррекции отверстия = пример 42

X = CFU в 1.000 **lts** воздуха

$$X = \frac{42 \times 1.000}{200} = 210 \text{ CFU} \times 1.000 \text{ литров}$$

Конечные результаты в CFU на кубический фут получают путем умножения CFU / кубического метра на величину 0,02832.

**КОРРЕКЦИОННАЯ ТАБЛИЦА ДЛЯ РЕГУЛИРОВКИ ПОДСЧЕТА КОЛОНИЙ ИЗ  
ИМПАКТОРА С 219 ОТВЕРСТИЯ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ КОНТАКТНЫХ ПЛИТ 55  
мм И ЧАШЕК ПЕТРИ 90 мм**

Колонии MPN		Колонии MPN		Колонии MPN		Колонии MPN		Колонии MPN		Колонии MPN	
г	Pr	г	Pr	г	Pr	г	Pr	г	Pr	г	Pr
1	1	38	42	75	92	112	156	150	252	187	418
2	2	39	43	76	93	113	158	151	255	188	425
3	3	40	44	77	95	114	160	152	258	189	432
4	4	41	45	78	96	115	162	153	261	190	439
5	5	42	46	79	98	116	165	154	265	191	447
6	6	43	48	80	99	117	167	155	268	192	455
7	7	44	49	81	101	118	169	156	271	193	463
8	8	45	50	82	102	119	171	157	275	194	471
9	9	46	51	83	104	120	173	158	278	195	480
10	10	47	53	84	106	121	175	159	282	196	489
11	11	48	54	85	107	122	178	160	286	197	499
12	12	49	55	86	109	123	180	161	289	198	508
13	13	50	57	87	110	124	182	162	293	199	519
14	14	51	58	88	112	125	185	163	297	200	530
15	15	52	59	89	114	126	187	164	301	201	542
16	17	53	60	90	116	127	189	165	305	202	554
17	18	54	62	91	117	128	192	166	309	203	567
18	19	55	63	92	119	129	194	167	313	204	580
19	20	56	64	93	121	130	196	168	317	205	595
20	21	57	66	94	122	131	199	169	322	206	611
21	22	58	67	95	124	132	201	170	326	207	627
22	23	59	69	96	126	133	204	171	331	208	646
23	24	60	70	97	128	134	206	172	335	209	666
24	25	61	71	98	130	135	209	173	340	210	687
25	26	62	73	99	131	136	212	174	344	211	712
26	28	63	74	100	133	137	214	175	349	212	739
27	29	64	76	101	135	138	217	176	354	213	770
28	30	65	77	102	137	139	220	177	359	214	807
29	31	66	78	103	139	140	222	178	365	215	851
30	32	67	80	104	141	141	225	179	370	216	905
31	33	68	81	105	142	142	228	180	375	217	978
32	34	69	83	106	144	143	231	181	381	218	1088
33	36	70	84	107	146	144	234	182	387	219	1307
34	37	71	86	108	148	145	237	183	393		
35	38	72	87	109	150	146	240	184	399		
36	39	73	88	110	152	147	243	185	405		
37	40	74	90	111	154	148	246	186	412		

г = колониеобразующие единицы

Pr = вероятное количество

MPN = наиболее вероятное количество

## ПРИНТЕР BLUETOOTH®

Принтер питается от аккумулятора Ni-MH 6 В 800 мА, и заряжается соответствующим портом USB на базовой станции прибора.

Печать происходит в режиме Bluetooth®, как описано в разделе ЭКСПЛУАТАЦИЯ.



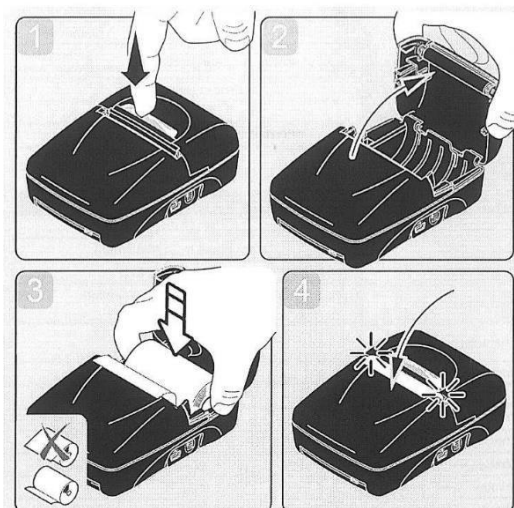
### Основные технические характеристики

Технология	Bluetooth®
Источник питания	аккумулятор Ni-MH 6 В 800 мА
Зарядка	= 5 В/USB (макс 5 часов)

### УСТАНОВКА РУЛОНА БУМАГИ

1. Нажмите кнопку открытия вниз
2. Откройте дверцу отсека для бумаги
3. Поместите рулон как изображено на рисунке
4. Закрой дверцу

### Установка рулона бумаги



### ИНСТРУКЦИЯ ПО ЗАРЯДКЕ АККУМУЛЯТОРА

1. Подключите прилагаемый кабель USB, к разъему на корпусе инструмента
2. В конце зарядки светодиод загорается синим цветом

## ЧАСТЬ 9 - ДИСТАНЦИОННАЯ ПЕРЕДАЧА ДАННЫХ



### С ПОМОЩЬЮ ПРИЛОЖЕНИЯ ANDROID « BAS »

“Bas” это приложение для устройства Android, которое позволяет осуществлять дистанционное управление через Bluetooth® прибором Airwel.

Подробнее:

- Удаленно выполняет отбор проб.
- Управляет отчетами по отбору (отображение, импорт, экспорт)

Для использования приложения BAS обратитесь к соответствующей инструкции.

### С ПОМОЩЬЮ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ « BAS »

“Bas” это программное обеспечение для персонального компьютера (ПК), которое позволяет осуществлять дистанционное управление устройством Airwel через последовательное и / или Bluetooth® соединение.

Подробнее:

- Устанавливает соединение с приборами Airwel.
- Удаленно выполняет отбор проб.
- Управляет отчетами по отбору (отображение, импорт, экспорт)

Для использования программного обеспечения BAS обратитесь к соответствующей инструкции.

## ЧАСТЬ 10 - ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

### ОЧИСТКА

Внешнюю поверхность следует очищать обычным мягким неагрессивным моющим средством.

Не погружайте воду в воду или не выливайте воду непосредственно на пробоотборник.

Не используйте ацетон или летучие растворители для очистки.

**ЧАСТЬ 11 - УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ**

<b>ПРОБЛЕМА</b>	<b>ПРИЧИНА</b>	<b>РЕШЕНИЕ</b>
Прибор не запускается	Прибор не включен	Нажмите кнопку включения течение нескольких секунд
	Аккумулятор недостаточно заряжен	Зарядите аккумулятор
	Зарядное устройство не правильно работает	Убедитесь, что зарядное устройство подключено к источнику питания и при необходимости замените
	Батарея слишком старая	Замените батарею
Батарея разряжается через несколько минут	Батарея разряжена	Зарядите аккумулятор
	Зарядное устройство не правильно работает	Убедитесь, что зарядное устройство подключено к источнику питания и при необходимости замените
	Батарея слишком старая	Замените батарею
Сообщение "Low battery" (низкий заряд аккумулятора)	Батарея разряжена	Зарядите аккумулятор
Сообщение "Calibration Expired" (Калибровка истекла)	Прибор следует перекалибровать	Верните прибор производителю или дистрибьютору
Пульт дистанционного управления не включает прибор	Батарея в пульте дистанционного управления села.	Замените аккумулятор в пульте дистанционного управления
Чашка после отбора проб высыхает	Чашка повреждена	Проверьте срок годности и убедитесь, что чашка не обезвожена перед отбором проб.
	Время отбора является очень длительным	Сократите время отбора пробы
Прибор останавливается через несколько секунд после включения и на дисплее появляется сообщение "Head is open"(Головка открыта).	Аспирационная головка не была установлена на пробоотборнике воздуха.	Необходимо установить аспирационную головку
Сообщение "Head blocked" (Головка заблокирована)	Аспирационная головка заблокирована.	Удалить препятствие.

## ЧАСТЬ 12 - ТАБЛИЦЫ

### Список пользователей

Пользователь	Код	Описание
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		

### Список мест отбора проб

Пользователь	Код	Описание
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		

### XML (расширяемый язык разметки) файл

datetime-export	device	datetime-start	datetime-end	volume	user	place	id1	id2	id3
2015-06-23 13:39:58.308	403Q031915001	2015-06-23 13:34:34.000	2015-06-23 13:35:08.000	50	Marta	Azzurro	e37351ad	0	0
2015-06-23 13:39:58.308	403Q031915001	2015-06-19 12:08:18.000	2015-06-19 12:08:51.000	50	Manual	Manual	ffffff	0	0
2015-06-23 13:39:58.308	403Q031915001	2015-06-19 12:01:44.000	2015-06-19 12:02:17.000	50	Manual	Manual	ffffff	0	0
2015-06-23 13:39:58.308	403Q031915001	2015-06-18 17:22:21.000	2015-06-18 17:22:54.000	50	Manual	Manual	ffffff	0	0
2015-06-23 13:39:58.308	403Q031915001	2015-06-18 13:29:03.000	2015-06-18 13:29:35.000	50	Manual	Manual	ffffff	0	0
2015-06-23 13:39:58.308	403Q031915001	2015-06-17 13:33:18.000	2015-06-17 13:33:50.000	50	Manual	Manual	ffffff	0	0
2015-06-23 13:39:58.308	403Q031915001	2015-06-16 14:05:00.000	2015-06-16 14:05:35.000	50	Alba	Aranc	00015009	0	0
2015-06-23 13:39:58.308	403Q031915001	2015-06-15 16:43:00.000	2015-06-15 16:43:35.000	50	Alba	Aranc	00015008	0	0
2015-06-23 13:39:58.308	403Q031915001	2015-06-15 14:50:14.000	2015-06-15 14:50:49.000	50	Alba	Aranc	00015007	0	0
2015-06-23 13:39:58.308	403Q031915001	2015-06-15 12:36:23.000	2015-06-15 12:36:58.000	50	Alba	Aranc	00015006	0	0
2015-06-23 13:39:58.308	403Q031915001	2015-06-15 11:00:09.000	2015-06-15 11:00:44.000	50	Alba	Aranc	00015005	0	0
2015-06-23 13:39:58.308	403Q031915001	2015-06-10 17:23:31.000	2015-06-10 17:23:52.000	30	Manual	Manual	ffffff	0	0
2015-06-23 13:39:58.308	403Q031915001	2015-06-10 17:20:31.000	2015-06-10 17:20:46.000	20	Manual	Manual	ffffff	0	0
2015-06-23 13:39:58.308	403Q031915001	2015-06-10 17:14:20.000	2015-06-10 17:14:55.000	50	Alba	Arancio	00015002	0	0
2015-06-23 13:39:58.308	403Q031915001	2015-06-10 14:30:32.000	2015-06-10 14:31:28.000	50	User1	CleanRoom1	00015001	0	0
2015-06-23 13:39:58.308	403Q031915001	2015-06-10 14:28:16.000	2015-06-10 14:29:02.000	50	User1	CleanRoom1	ffffff	0	0

**ЧАСТЬ 13 - ВАРИАНТЫ**
**ОПЦИИ**

 Код.  
Bluetooth®

модуля

**BCLO2001** Bluetooth® Модуль

**АКСЕССУАРЫ**

Код. 1D Bluetooth® сканер штрих-кода

**BCLO2008** 1D Bluetooth® сканер штрих-кода


Код. Портативный принтер с подключением Bluetooth®

**BCLO2024** Портативный принтер Bluetooth®

 Код. Приложение Android «Bas» для устройств дистанционного управления  
AIRWEL в комплекте с Bluetooth®

**BCLO2004** Приложение Android «Bas» для дистанционного управления


Код. программное обеспечение для ПК для загрузки данных из AIRWELdevices

**BCLO2002** Программное обеспечение для ПК

 Код. Кабель загрузки данных для ПК, USB-соединение (для AIRWEL без  
Bluetooth®)

**BCLO2003** USB-кабель для загрузки данных


Код. Bluetooth® ключ для ноутбуков без Bluetooth® подключения

**BCLO2026** Bluetooth® key for laptop



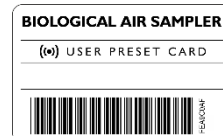

Код. Карта предустановки местоположения со штрих-кодом для идентификации места отбора проб.

**BCLO3011** Карта предустановленного расположение со штрих-кодом



Код. Пользовательская предустановленная карта со штрих-кодом для идентификации пользователя.

**BCLO3012** Карта пользователя со штрих-кодом



## УПАКОВКА

Код. Мягкая транспортировочная сумка для Airwel, 350X200H170 мм

**BCLO2007** Мягкая транспортировочная сумка для Airwel



Код. Жесткий транспортировочный чемодан для Airwel, 450X350H170 мм

**BCLO2013** Жесткий транспортировочный чемодан для Airwel



Код. Держатель для штатива или тележки

**BCLO2005** Держатель для штатива или тележки



Код. ШТАТИВ с адаптером.

**BCLO2006** ШТАТИВ с адаптером.



Расположение держателя AIRWELIN  
STAND UP и FLOOR TRIPOD с  
адаптером



### ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ

<b>BCLO3016</b>	Рулонная бумага шириной 57 мм, Ø 30 мм для принтера Bluetooth®
<b>BCLO4001</b>	Ni-MH 6В 800 мА аккумулятор для принтера
<b>BCLO4002</b>	Аккумулятор Ni-MH =12 В 2100 мАч
<b>BCLO4003</b>	Мембранная клавиатура, 4 клавиши

### ФОРМА ДЛЯ ОТПРАВКИ ПРИБОРА ПРОИЗВОДИТЕЛЮ

--

ЭТОТ ДОКУМЕНТ ДОЛЖЕН БЫТЬ ОТПРАВЛЕН В СЕРВИСНУЮ СЛУЖБУ С НОМЕРОМ АВТОРИЗАЦИИ ПРИБОРА

#### СВЕДЕНИЯ О ОРГАНИЗАЦИИ

ОРГАНИЗАЦИЯ
АДРЕС
ГОРОД/ РЕГИОН
ТЕЛЕФОН/ ФАКС
ЭЛ. АДРЕС
КОНТАКТНОЕ ЛИЦО
ОТДЕЛ

#### ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

НАЗВАНИЕ ПРИБОРА, МОДЕЛЬ, СЕРИЙНЫЙ НОМЕР
ПРИЧИНА ОТПРАВКИ: КАЛИБРОВКА / ВАЛИДАЦИЯ
ПРИЧИНА ОТПРАВКИ: РЕМОНТ
ПРИЧИНА ОТПРАВКИ: ДРУГОЕ (ОПИСАНИЕ)

#### ОЖИДАЕМЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ

ЭЛЕКТРОННАЯ ЧАСТЬ	
ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ ЧАСТЬ	
МЕХАНИЧЕСКАЯ ЧАСТЬ	
ЗАМЕТКИ	

#### ИДЕНТИФИКАЦИЯ ОТПРАВИТЕЛЯ

ДАТА	ИМЯ	ПОДПИСЬ

**СЕРТИФИКАТ ДЕКОНТАМИНАЦИИ**

*Микробиологические пробоотборники воздуха должны быть отправляться на завод для калибровки, обслуживания, ремонта с заполненным сертификатом дезактивации по соображениям безопасности*

**ИДЕНТИФИКАЦИЯ КЛИЕНТА / ДИСТРИБЬЮТОРА**

ОРГАНИЗАЦИЯ	
АДРЕС	
КОНТАКТНОЕ ЛИЦО	
ДОЛЖНОСТЬ	
ЭЛ. АДРЕС	
НОМЕР ТЕЛЕФОНА	

**ИДЕНТИФИКАЦИЯ ПРОБООТБОРНИКА ВОЗДУХА**

МОДЕЛЬ	
СЕРИЙНЫЙ НОМЕР/ НОМЕР ПО КАТАЛОГУ	

МАТЕРИАЛ КОНТАКТИРОВАВШИЙ С ПРОБООТБОРНИКОМ	
ЖИДКОСТЬ, ТВЕРДОЕ, АЭРОЗОЛЬ	

ОПИСАНИЕ	
ХИМИЯ	
БИОЛОГИЧЕСКИЙ МАТЕРИАЛ	
РАДИОАКТИВНОСТЬ	

**ДЕКОНТАМИНАЦИЯ**

СТЕРИЛИЗАЦИЯ АВТОКЛАВИРОВАНИЕМ	ТЕМПЕРАТУРА / ВРЕМЯ
ХИМИЧЕСКАЯ ДИСИНФЕКЦИЯ	
МОЙКА	ВОДА / ДЕЗИНФЕКТАНТ

**ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ/ ДИСТРИБЬЮТОР, ОТВЕТСТВЕННЫЙ ЗА ЭТОТ ДОКУМЕНТ**

ИМЯ	
ДОЛЖНОСТЬ	
ДАТА	
ПОДПИСЬ	

## Контактная информация сервисных центров

### Сервисный центр Диаэм в Москве:

Адрес: 129345, г. Москва, ул. Магаданская, д.7, стр.3

Тел.: +7 (495) 745-05-08 (многоканальный)

Е-mail: [service@dia-m.ru](mailto:service@dia-m.ru)

[www.dia-m.ru](http://www.dia-m.ru)

### Сервисный центр Диаэм в Новосибирске:

Адрес: 630090, Новосибирск, Академгородок, пр. Ак. Лаврентьева, б/1, офис 100А

Тел.: +7 (495) 745-05-08 (многоканальный), +7 (383) 328-00-48

Е-mail: [service@dia-m.ru](mailto:service@dia-m.ru)

[www.dia-m.ru](http://www.dia-m.ru)

### Сервисный центр Диаэм в Казани:

Адрес: 420111, Казань, ул. Профсоюзная, д.40-42, пом. № 8

Тел.: +7 (495) 745-05-08 (многоканальный), +7 (843) 210 2080

Е-mail: [service@dia-m.ru](mailto:service@dia-m.ru)

[www.dia-m.ru](http://www.dia-m.ru)

**000 «Диаэм»**

Москва

ул. Магаданская, д. 7, к. 3 ■ тел./факс: (495) 745-0508 ■ [sales@dia-m.ru](mailto:sales@dia-m.ru)

[www.dia-m.ru](http://www.dia-m.ru)

**С.-Петербург**  
+7 (812) 372-6040  
[spb@dia-m.ru](mailto:spb@dia-m.ru)

**Новосибирск**  
+7(383) 328-0048  
[nsk@dia-m.ru](mailto:nsk@dia-m.ru)

**Воронеж**  
+7 (473) 232-4412  
[vrn@dia-m.ru](mailto:vrn@dia-m.ru)

**Йошкар-Ола**  
+7 (927) 880-3676  
[nba@dia-m.ru](mailto:nba@dia-m.ru)

**Красноярск**  
+7(923) 303-0152  
[krsk@dia-m.ru](mailto:krsk@dia-m.ru)

**Казань**  
+7(843) 210-2080  
[kazan@dia-m.ru](mailto:kazan@dia-m.ru)

**Ростов-на-Дону**  
+7 (863) 303-5500  
[rnd@dia-m.ru](mailto:rnd@dia-m.ru)

**Екатеринбург**  
+7 (912) 658-7606  
[ekb@dia-m.ru](mailto:ekb@dia-m.ru)

**Кемерово**  
+7 (923) 158-6753  
[kemerovo@dia-m.ru](mailto:kemerovo@dia-m.ru)

**Армения**  
+7 (094) 01-0173  
[armenia@dia-m.ru](mailto:armenia@dia-m.ru)

